



Zeuthen-App  
downloaden

# Zeuthen

**kompakt**

23. Ausgabe 2019

Gemeinde mit hoher Lebensqualität

**Kostenlos in  
die Haushalte**



Kunst zum Nulltarif: S. 14

Taktstock im Griff: S. 22

Sportler des Jahres: S. 30



**Zeuthen-App kostenlos verfügbar**



**Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!**

# Wieder mitten im Leben sein!

**H**örminderung ist ein gravierender Einschnitt in die Lebensqualität. Sie beginnt schleichend. Irgendwann versteht man nur noch die Hälfte.

Die Folge sind oft Missverständnisse im Umgang mit anderen Menschen. Zudem kann es zu gefährlichen Situationen im Alltag kommen.

### Kostenfreier Hörtest

„Wir haben es uns zum Ziel gemacht, die Freude am Hören zurückzugeben. Bereits bei kleinsten Anzeichen von Hörminderung sollte man sich Klarheit durch einen professionellen Hörtest verschaffen. Dieser ist bei uns kostenlos“, informiert **Béla Fekete**. Er führt die Amplifon-Filiale in Zeuthen.

Das Unternehmen wurde vor rund 70 Jahren gegründet und ist heute weltweit vertreten. In Deutschland gibt es über 500 Niederlassungen. In Zeuthen ist Amplifon bereits seit



■ **Modernste Messtechnik ermöglicht genau abgestimmte Hörlösungen.**

über zehn Jahren vertreten. Seit Oktober 2018 befindet es sich in den Räumen der vormaligen Linden-Apotheke.

### Hörgeräte zur Probe

„Modernste Messtechnik und ausgereifte Geräte mit intelligenter Mikrostechnik ermöglichen ein Hörerlebnis, das oftmals wie in jüngeren Jahren ist. Um dies zu erreichen, analysieren wir eingehend das Problem. Aktuelle Hörsysteme sind klein und unauffällig. Sie lassen sich mit externen Mikrofonen koppeln oder oft

über Bluetooth mit dem Smartphone verbinden. Dann kann man sie per App einstellen und steuern“, geben Hörakustikmeister **Béla Fekete** und **Morena Völzke** Einblick. Zur Auswahl stehen zahlungsfreie digitale Geräte ebenso wie vollautomatische Premium-Hörsysteme.

Die Geräte können kostenfrei ausprobiert werden.

### Bemerkenswerter Service

Nach der Versorgung nimmt Amplifon sechs Jahre lang kostenlos alle drei Monate eine Inspektion der Geräte vor. Eingeschlossen sind Reinigung und Kleinstreparaturen.

**Amplifon Hörgeräte Zeuthen**

Goethestraße 26

15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/ 18 87 23

Fax 03 37 62/ 18 87 24

E-Mail: [zeuthen@amplifon.com](mailto:zeuthen@amplifon.com)

[www.amplifon.de](http://www.amplifon.de)

■ **Morena Völzke** und **Béla Fekete** kennen die Wege zum besseren Hören.

Ein professioneller Hörtest verschafft schnell Sicherheit.

Dieser ist bei Amplifon Hörgeräte in Zeuthen kostenlos.



## Familien und bewegte Kunst!

Was bedeutet das digitale Zeitalter für uns „normale“ Bürger? Auf diese Frage gibt es ausgerechnet aus Zeuthen überaus interessante Antworten. So beschäftigt sich ein Uni-Professor mit der Frage, welchen Einfluss die neue Welt aus Internet und Computer auf jeden Einzelnen von uns hat. Er hat herausgefunden, dass bei Sex und Partnerschaft alles beim Alten geblieben ist. Unser Alltagsleben mit Familie und Kindern hat sich hingegen total geändert! In dieser neuen Ausgabe von „Zeuthen kompakt“ gibt er Einblick in seine Erkenntnisse. Ebenso spannend ist der Besuch bei einem Künstlerehepaar, das ganz neu in die Gemeinde gezogen ist. Sie haben Pinsel und Palette mit der Computermaus getauscht und machen Bilder, die jeder kostenlos aus dem Internet laden und per Smartphone oder Tablet zum Leben erwecken kann.

Fast schon aus einer anderen Welt sind dagegen zwei junge Sportler, die es an die Spitze zieht. Einer fährt Rennrad, die andere sammelt Medaillen beim Rudern.

Diese 23. Ausgabe der Jahresbroschüre über Zeuthen gibt also wieder viele spannende Einblicke. Die aktualisierten Tabellen wie „Was erledige ich Wo“, Ärzte- und Vereinsverzeichnis sowie Straßenplan geben eine wichtige Orientierung, Tag für Tag. Aus Aktualitätsgründen haben wir diesmal auf die Gemeindevertreterliste verzichtet, schließlich werden diese im Mai neu gewählt.

Wie gewohnt sind die Informationen aus dem Heft über die kostenlose App für alle gängigen Smartphones und Tablets sowie über unsere Gemeindeseite „www.Zeuthen-Internet.de“ bequem abrufbar. Ganz neu gibt es dort nun ständig aktuelle Meldungen. Klicken und Wischen lohnt sich also das ganze Jahr, zuzüglich zur Lektüre dieses gedruckten hochwertigen Hefts.

Wir wünschen viel Spaß und Interesse.

Ihr Team von Augusta Presse

## Alles Käse, aber lecker!



Bei **Sabrina Koch** ist fast alles Käse. Mit ihrem mobilen Marktstand ist sie freitags von 8 bis 17 Uhr auf dem Markt in Königs Wusterhausen anzutreffen. Ihr Sortiment umfasst etwa 100 Sorten Käse, die aus frischer Heumilch beziehungsweise Weidemilch von Schafen, Ziegen und Kühen gewonnen werden. Hier sind viele kleine Höfe, vor allem aus Österreich, der Schweiz und Frankreich, vertreten. Der beliebte Frischkäse wird täglich mit frischen Kräutern von Sabrina Koch und ihrem Mann **Frank Koch** zubereitet. Sehr beliebt ist Halloumi aus dem Mittelmeerraum, der sich perfekt zum Grillen eignet. Frische Bio-Eier, Sennereibutter aus Rohmilch, Honig oder leckere Wildwurstwaren runden das Angebot ab. Weitere Standorte können gern telefonisch erfragt werden.

**Sabrina Koch • Kochs Käsestand**  
 Emil Nolde Ring 19 • 15738 Zeuthen  
 Tel. 01 52/04 33 57 75  
 E-Mail: [kochskaesestand@gmx.de](mailto:kochskaesestand@gmx.de)



Hier werden Sie kompetent beraten.

**Generalagentur Rayk Tomalla**  
 Bahnhofstraße 4  
 15711 Königs Wusterhausen  
 Telefon 03375 9202829  
[www.tomalla.de](http://www.tomalla.de)

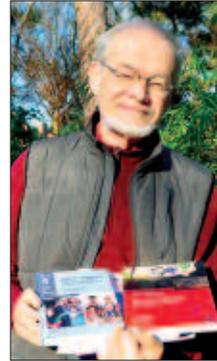
**SIGNAL IDUNA**   
 gut zu wissen



**30 Sprung zur Rennkarriere**  
Blitzschnell an die Spitze –  
Vater als Erfolgstrainer!

**10 Ausgezeichnet**  
Impulse für die  
Politik

**22 Chöre im Griff**  
Krankenschwester schwingt  
den Taktstock!



**14 3D-Kunst**  
Bewegtes  
Zuhause!

**6 Superschnell**  
Zierliches Mädchen  
flüssig unterwegs



## AKTUELLES & INFO

Schnell auf dem Wasser	
<b>Meistertitel im Kanu</b> .....	<b>6</b>
Aktuelles aus der Gemeinde	
<b>Gemeindeverwaltung</b> .....	<b>9</b>
Weichen für die Politik	
<b>Von Kindern lernen</b> .....	<b>10</b>
Aktuelle Termine	
<b>Technische Hochschule</b> .....	<b>12</b>
Bewegung an der Wand	
<b>Moderne Kunst</b> .....	<b>14</b>
Taktstock im Griff	
<b>Multi-Chor-Talent</b> .....	<b>22</b>
Zeuthener Junge überholt alle	
<b>Radsport mit Vater</b> .....	<b>30</b>
<b>Impressum</b> .....	<b>5</b>
<b>Vereine</b> .....	<b>33</b>
<b>Ärzte</b> .....	<b>36</b>
<b>Gesundheitsliste</b> .....	<b>38</b>
<b>Was erledige ich Wo</b> .....	<b>43</b>
<b>Wichtige Rufnummer</b> .....	<b>50</b>
<b>Straßenplan</b> .....	<b>50</b>

## APOTHEKE

Gesund im Alltag	
<b>Löwen-Apotheke</b> .....	<b>37</b>

## AUGENKLINIK

Wieder besser sehen	
<b>Augenklinik Dr. Schönewolf</b>	<b>40</b>

## AUTO & MEHR

Bequem reisen mit Citroën	
<b>AL Wildauer Automobile</b> ....	<b>25</b>
Schnell zur Werkstatt	
<b>Reifen-Müller</b> .....	<b>27</b>
HU-Abnahme & Gutachten	
<b>AQUA Sachverständiger</b> ....	<b>28</b>
Mercedes für jeden	
<b>FGM Automobile GmbH</b> ....	<b>52</b>

## BAHN & BUS

Unterwegs mit Bus und Bahn	
<b>DB FahrKartenAgentur</b> .....	<b>33</b>

## POSTKARTE

Postkarte zur Broschüre unter:  
[www.zeuthen-internet.de/Postkarte](http://www.zeuthen-internet.de/Postkarte)

## BILDUNG

Förderung bei LRS	
<b>SchreibHaus</b> .....	<b>8</b>
Korrekte Aussprache	
<b>Englisch Zentrum Zeuthen</b> ..	<b>35</b>

## BAUEN & WOHNEN

Wichtige Informationen	
<b>Vermessungsbüro Schmidt</b> ....	<b>9</b>
Vielseitig am Bau	
<b>Baubetrieb Scharnweber</b> ....	<b>17</b>
Fürs Grüne im Einsatz	
<b>Eichwalder Baumdienst</b> .....	<b>18</b>
Tiefbau und Beräumung	
<b>Containerdienst A. Marx</b> ....	<b>18</b>
Lichtspektakel für die Welt	
<b>RIDI Leuchten GmbH</b> .....	<b>19</b>
Wege, Zufahrten, Treppen	
<b>Galabau Uwe Koch</b> .....	<b>20</b>
Schnelle Ordnung daheim	
<b>Flatrate Entrümpelung</b> .....	<b>20</b>
Vermessungsbüro	
<b>Jursa &amp; Umpfenbach</b> .....	<b>21</b>
Chemiefrei gegen Schädlinge	
<b>Insektenschutz nach Maß</b> ....	<b>47</b>



Christliche Pflege  
**Diakonie-Station Zeuthen ....41**

Der richtige Griff  
**Praxis für Osteopathie.....41**

Neuer Standort  
**Hauskrankenpflege „Anja“ ..42**

Physiotherapie und Heilung  
**Karin Robel-Rogner .....42**

Liebevoll betreut  
**Hauskrankenpflege Zeuthen 43**

Hilfe bei Rechtsproblemen  
**Rechtsanwältin Krauskopf ..28**

Neue Beratungsstelle  
**b.b.h. Lohnsteuerhilfe e.V. ..28**

Neue Firmierung  
**BIERLEIN Steuerberater .....29**

**STUDIERN**

Orientierung fürs Studium  
**Technische Hochschule .....12**

**HAUSVERWALTUNG**

Service aus einer Hand  
**Verwaltung Schmidt .....18**

Fachmännisch verwaltet  
**zeuCon liegenschaften .....21**

**VERSICHERUNG**

Richtig versichert  
**Signal Iduna.....3**

Finanzen und Sicherheit  
**VPV-Versicherungen .....24**

Verträge auf dem Prüfstand  
**Versicherung Kai Rinka .....26**

Baugeld und Versicherung  
**Allianz GV Sebastian Reiß ..29**

**IMMOBILIEN**

Eigenheim und Energieausweis  
**Geisler Immobilien .....17**

Haus- und Immobilien  
**Verwaltung Schmidt .....18**

**WOHNUNGEN**

Attraktive Mietträume  
**WoBauGe KW .....20**

**BESTATTER**

Würdevoller Abschied  
**Bestattungshaus Ingo Rauf..45**

**ESSEN & TRINKEN**

Rollende Theke  
**Kochs Käsestand .....3**

Wurst, Schinken und Braten  
**Fleischerei Penndorf .....32**

**FREIZEIT**

Entspannt unterwegs  
**Personenschiffahrt .....32**

Kleine Künstler ganz groß  
**Malschule am See .....35**

Reisebüro vor Ort  
**Steinhöfel & Borck oHG ....35**

**GESUNDHEIT**

Wieder mitten im Leben sein  
**Amplifon Hörgeräte .....2**

Sanft gegen Beschwerden  
**Heilpraxis Zeuthen .....36**

Neues Glück für Paare  
**Dipl.-Psych. S. Jankowski....40**

**KOMPOST & ABFALL**

Containerdienst und Abriss  
**Fa. Andreas Marx .....18**

Annahme für Gartenabfall  
**Kompostierwerk am Hafen..21**

**TIERARZT**

Hunde, Katzen und co.  
**Dr. Thomas Kollowa .....38**

**RECHT & STEUERN**

Hilfe mit Erfahrung  
**DLG-Lohnsteuerhilfverein ....8**

Erfahrene Betreuung  
**Lohnsteuerhilfe Lind .....24**

Steuern im Blick  
**Weichert, Möller & Kollegen 26**

**ZAHNMEDIZIN**

Zähne im Zentrum  
**Oralchirurgie & Implantate ..39**

Moderne Zahnarztpraxis  
**Dr. Hirsch & Partner .....40**

Mit Notfallnummer  
**Zahnarztpraxis Husse.....42**

**IMPRESSUM**  
 Zeuthen kompakt 23. Ausgabe 2019, Herausgeber: Augusta Presse Berlin  
**Redaktion:** Heinz-G. Lösch, **Fotos:** Katalin Ehrig, privat, Archiv  
**PR-Redaktion und Fotos:** Dr. Detlef Hansel, Max E. Neumann  
 Alle Rechte by Augusta Presse GmbH. **Verteilung:** Kostenlos an die Haushalte.  
**Kundenbetreuung:** David Lösch, **Verzeichnisse:** Adrian Simon Ehrig  
**Verlagsanschrift:** Augusta Presse- und Verlags GmbH  
 Bucher Straße 23, 13127 Berlin, Tel. 0 30/69 20 21 05, Fax 0 30/6 92 02 10 59  
**E-Mail:** redaktion@augusta-presse.de, info@Zeuthen-Internet.de  
**Die nächste Ausgabe erscheint Frühjahr 2020.**  
[www.Zeuthen-Internet.de](http://www.Zeuthen-Internet.de) • **E-Mail:** [info@Zeuthen-Internet.de](mailto:info@Zeuthen-Internet.de)

■ Lena Röhlings wurde Deutsche Meisterin im Kanu-Marathon und hofft nun auf Erfolge bei der WM in China.



■ Zum Kanu-Marathon gehört, das Boot zu tragen!

Zierliches Mädchen super-schnell auf dem Wasser

## Auf dem Weg nach China?

**K**lavier, Ballett und Freundsinnen, so stellt man sich die Vorlieben eines „braven Mädchens aus gutem Haus“ vor. Die deutsche Junioren-Meisterin im Kanu-Marathon liebt die Muse, doch für den „harten Sportwettkampf“ zeigt sie Muskeln!

Wer Lena Röhlings auf der Straße trifft, würde aber kaum glauben, dass die attraktive und überaus zierlich erscheinende 16-Jährige dabei ist, zur kraftvollen Weltelite im

Wassersport aufzusteigen. Nach dem Erfolg in der Juniorenklasse 2018, wo sie gegen Ältere antrat, hat sie nun die Europameisterschaft im Sprint in Duisburg, die Weltmeisterschaft in Rumänien und die Kanu-Marathon-Weltmeisterschaft im chinesischen Shaoxing als Ziele vor Augen.

### Väterliche Leidenschaft

„Seit sie sich beim Zeuthener Verein ‚AdW‘ unter Vorsitz von Fritz Hennies den Kanusport zum Lebensziel gemacht



■ Junioren-Meisterin Lena Röhlings vom AdW Zeuthen ist es gewohnt, bei Wind und Wetter zu trainieren.

hat, ist nicht mehr viel mit Ballett und Klavier“, berichtet Vater Frank Röhlings. Er hat seine Leidenschaft für diesen Sport an seine Kinder „vererbt“. Der 15-jährige Sohn Jan Röhlings ist ebenfalls „angesteckt“: Er war dreimal Deutscher Schülermeister im Einer über 2 000 Meter und strebt

ebenfalls wie die Schwester eine Karriere auf dem Wasser an. Vater Frank Röhlings, der aus Duisburg in Nordrhein-Westfalen stammt und in Wildau als Centermanager die A10-Einkaufswelt aufbaute, hatte als Jugendlicher schweren Herzens den Sport fürs Studium aufgegeben.

„Ich musste meine Ausbildung durch Nebenjobs finanzieren, da blieb für Kanu keine Zeit mehr. In Westdeutschland gab es ja kein System der Sport-schulen, wie wir es hier haben.“

Dabei hatte es Frank Röhlings selbst ohne professionelle Förderung zum beachtlichen sechsten Platz bei der Junioren-WM gebracht! Er war im Kanusprint mehrfach Deutscher Jugend- und Juniorenmeister.

#### Eliteausbildung

Lena Röhlings wird auf der Sportschule in Berlin-Köpenick konsequent auf einen internationalen Spitzenplatz vorbereitet. Das bedeutet, dass sie leider kaum mehr beim Training auf dem Zeuthener See zu sehen ist, sondern eher auf der Regattastrecke in Grünau. Dabei heißt es oftmals, die Zähne zusammenzu-beißen: „Training ist meist an sechs Tagen in der Woche, bei Wind und Wetter. Wenn das Wasser zugefroren ist, üben wir an Simulatoren im Gebäude“, gibt sie Einblick.

Die Erfolge sind beachtlich, sie kann auf vordere Plätze in allen Disziplinen verweisen: allein im Einer, zu zweit oder zu viert im Boot. „Mit mehreren hat man ein tolles Gemeinschaftserlebnis. Im Einer weiß man, dass man die Verant- ▶



■ Lena Röhlings fühlt sich auf dem Wasser wohl. Sie ist im Kanu-Marathon und im Kanu-Sprint sehr erfolgreich.



wortung ganz für sich hat. Um nunmehr in die Nationalmannschaft im Sprint zu kommen, muss ich bei verschiedenen Qualifikationsrennen gut abschneiden“, ist sich Lena Röhlings bewusst.

## Rudern und rennen

So prickelnd der Sprint ist, Marathon macht ihr ebenfalls viel Spaß: „Das ist ein sehr abwechslungsreicher und überaus fordernder Sport. Es geht darum, eine Strecke von 19 Kilometer, meist in fünf Runden zu bewältigen. Dabei gibt es in der Regel drei Portagen. Das sind Punkte, wo man anlegen muss, mit dem Boot über 150 Meter an Land rennt und dann weiter paddelt. Da es immer Massenstarts sind, geht es außerdem darum, sich auf der Strecke Platz zu

schaffen“, beschreibt die Deutsche Juniorenmeisterin die Anforderung.

## Leben für den Sport

Für sie bedeutet die Fixierung auf Leistungssport ein Leben, wie es nicht jeder haben wollen würde: „Um 6.30 Uhr geht es los, morgens findet in der Schule erst mal Training statt, dann ist Unterricht und wieder Training. Gegen 17 Uhr ist meist Schluss, dann geht es nach Hause, wo ja noch Hausaufgaben zu erledigen sind“, beschreibt Lena Röhlings die Kehrseite. Damit hat sie allerdings keine Probleme: „Ich bin in der Schule immer mit meinen Freundinnen zusammen, was will man mehr?“ Jungs haben bisher das Nachsehen: „Er müsste ebenfalls Sportler sein!“, gibt sie vor.

## Tief in die Tasche greifen

Für Vater Frank Röhlings heißt es allerdings, für die familiäre Sportförderung tief in die Tasche zu greifen: „Bei den Wettbewerben gibt es nur geringe Zuschüsse, die Fahrten und Übernachtung sowie den Boottransport müssen wir meist größtenteils selbst bezahlen. Bei entfernten Zielen und natürlich wenn dieses Jahr China klappt, bedeutet das eine ziemliche Belastung unserer Familienkasse.“

Deswegen hofft die wassersportfreundige Familie auf Sponsoren: „Wir haben uns sehr gefreut, dass es von der Gemeinde Zeuthen einen kleinen Zuschuss gab“, lobt Frank Röhlings.

Infos: [www.adw-zeuthen.de](http://www.adw-zeuthen.de)  
Tel. 01 72/2 91 83 50

## Zuviel Steuern bezahlt?



Mehr Steuern als wirklich nötig will niemand zahlen. Wer dem DLG-Lohnsteuerhilfeverein angehört, ist fein raus. „Unsere Mitglieder zahlen einen nach Einkommenshöhe gestaffelten Beitrag. Dafür betreu-

en wir sie ganzjährig, sorgen für die korrekte Steuererklärung, prüfen Bescheide und übernehmen den Schriftwechsel mit dem Finanzamt“, erläutert **Vincent Hensel**, Vorstand und Beratungsstellenleiter des DLG-Lohnsteuerhilfevereins. Dieser verfügt über 60 Beratungsstellen mit Schwerpunkt in Brandenburg sowie Berlin und vertritt mehr als 20 000 Mitglieder. Die Beratungsstelle in Zeuthen gibt es seit Anfang der 1990-er Jahre.

**DLG-Lohnsteuerhilfeverein Vincent Hensel**  
Seestraße 63 • 15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/7 29 69 • [www.dlg-lohnsteuer.de](http://www.dlg-lohnsteuer.de)  
E-Mail: [vhensel@dlg-lohnsteuer.de](mailto:vhensel@dlg-lohnsteuer.de)



## Erfolgreiche LRS-Förderung

Bei Schulkindern, die ständig Buchstabenfolgen verwechseln und Texte mehr raten als lesen, liegt häufig eine Lese- und Rechtschreibschwierigkeit, kurz LRS, vor. „Ohne professionelle Unterstützung ist dann schnell der Schulerfolg gefährdet“, erläutert **Dr. Simone Hesse**. Sie verfügt über rund 25 Jahre Erfahrung in der qualifizierten LRS-Förderung und hat ein bewährtes Team an ihrer Seite.

**SchreibHaus**

Zernsdorfer Straße 63 • Berliner Straße 20 a  
15711 Königs Wusterhausen  
Tel. 033 75/21 18 94 • [www.schreibhaus-online.de](http://www.schreibhaus-online.de)

## GEMEINDE ZEUTHEN

Schillerstraße 1, 15738 Zeuthen

E-Mail: [gemeinde@zeuthen.de](mailto:gemeinde@zeuthen.de), Internet: [www.zeuthen.de](http://www.zeuthen.de)

Sprechzeiten: Di. 9-12 & 13-18 Uhr, Do. 9-12 & 13-17 Uhr

**Rathaus: Schillerstraße 1, 15738 Zeuthen**

Telefon 03 37 62/75 30  
Fax 03 37 62/75 35 75

### Bürgermeister

**Sven Herzberger** 03 37 62/75 35 00

### Geschäftsbereich des Bürgermeisters

**Sekretariat Karin Wagner** 03 37 62/75 35 00

**Referentin Kathi Mende** 03 37 62/75 35 79

### Kultur und Bürgerhaus

Ltg. Suzanne Löffler 03 37 62/88 93 33

Ute Kaufmann, Bürgerser., Chronik 03 37 62/88 93 34

### Hauptamt

**Leitung Bärbel Skribelka** 03 37 62/75 35 00

### Sitzungsdienste/Gemeindeorgane

Astrid Bolze 03 37 62/75 35 05

**Bürgerempfang Regina Rublack** 03 37 62/75 35 99

### Personal

Anna Biedler 033762/75 35 10

Dajana Schlicker 033762/75 35 11

**Organisation Anne Lettau** 03 37 62/75 35 78

### Zentrale Verwaltung

Simone Pulver 03 37 62/75 35 32

### IT- und Systemadministration

Christian Frommfeld 03 37 62/75 35 09

Martin Becker 03 37 62/75 35 13

### Amt für Bildung und Soziales

#### Schillerstraße 58, 15738 Zeuthen

**Amtsleiterin Regina Schulze** 03 37 62/75 35 12

stv. Amtslt. Michael Sündermann 03 37 62/75 35 40

### Schulverwaltung, Vereine

Simone Niehusen 03 37 62/75 35 07

### Bewirtschaftung Kita, Wahlen

Franziska Reime 03 37 62/75 35 19

### Kinderbetreuung und Tagespflege

Brit Ehrlich 03 37 62/75 35 53

Manuela Steffien 03 37 62/7 53 45 51

Johanna Ritter 03 37 62/7 53 45 50

### Amt für Finanzen

**Amtsleiterin Sabine Weller** 03 37 62/75 35 20

### Anlagenbuchhaltung

Kathrin Schrader, stv. Amtslt. 03 37 62/75 35 26

Nicole Lassotta-Synowczyk 03 37 62/75 35 82

### Haushaltsplanung und -kontrolle

Ramona Silberborth 03 37 62/75 35 80

### Geschäftsbuchhaltung

Sebastian Groba 03 37 62/75 35 27

Christina Langhammer 03 37 62/75 35 22

### Zahlungsverkehr/Vollstreckung

Diana Bünning 03 37 62/75 35 23

Kerstin Lottig 03 37 62/75 35 24

Anne Hesse, Vollstreckung 03 37 62/75 35 25

### Steuern/Abgaben/Amtshilfen

Claudia Huhnholz 03 37 62/75 35 21

Martin Grabitz 03 37 62/75 35 29

### Amt für Ordnungsaufg. und Immobilienbew.

#### Schillerstraße 57, 15738 Zeuthen

**Amtsleiterin Erika Brüsehaber** 03 37 62/75 35 30

### Gebäudewirtschaft

Nicole Bergemann 03 37 62/75 35 37

### Wohnungswirtschaft

Carola Pigorsch, Andrea Schön 03 37 62/75 35 38

### Grundstücksbewirtschaftung

Sabine Horn 03 37 62/75 35 68

### Ordnung, Sicherheit und Gewerbe

Janett Kirsten, Brandschutz 03 37 62/75 35 44

Rene Schwarz, Gewerbeang. 03 37 62/75 35 34

Ingrid Dahms, Außendienst 03 37 62/75 35 36

Birgit Warme, Außendienst 03 37 62/75 35 35

### Amt für Bauen und Ortsentwicklung

**Amtsleiter Henry Schönecke** 03 37 62/75 35 64

### Tiefbau, stv. Amtsleiterin

Christine Urban 03 37 62/75 35 67

Tim Schönebaum 03 37 62/75 35 63

Ute Rodeike 03 37 62/75 35 72

### Grünanlagen und Baumschutz

Ina König 03 37 62/75 35 69

### Hochbau und Bauleitplanung

Silke Lange 03 37 62/75 35 65

### Liegenschaftsverwaltung

Petra Krautz 03 37 62/75 35 66

### Infrastruktur, Wirtschaftsförderung und Tourismus

Richard Schulz 03 37 62/75 35 61

### Friedhofsverwaltung/Archiv

Birgit Weise 03 37 62/75 35 60

### Bauhof, Schillerstraße 57

Reiner Schachtschneider 03 37 62/75 35 91

### Rechnungsprüfungsamt, Dorfstraße 17

Leiterin Gudrun Venske 03 37 62/8 24 51

Rechnungsprüferin Catrin Kröhnert 03 37 62/81 6 73

Fax 03 37 62/22 55 59



# VERMESSUNGSBÜRO

## Andreas Schmidt

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

**03375 - 211 49 100**

**[www.as-vermessung.de](http://www.as-vermessung.de)**



Ideen für die Politik

## Kids als Problemlöser?

**F**reiheit für die Kids! Diese einfache Forderung sieht ein renommierter Professor als Lösung vieler Probleme.

„Kinder sind von Haus aus neugierig. Wenn in der Schule verschiedene Kulturen aufeinander treffen, würden selbst die Burka-Trägerinnen sich schnell in unsere für sie andere Welt einpassen, wenn man sie nur liebe“, ist **Professor Hans Bertram** überzeugt.

Der 72-jährige Wissenschaftler gilt als eine Koryphäe in der soziologischen Familienforschung und lebt seit 1995 in Zeuthen. Er wurde auf Vorschlag der UNICEF, wo er ehrenamtlich tätig ist, von Brandenburgs Ministerpräsident **Dietmar Woidke** mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet.

■ Prof. Bertram stellte wichtige Weichen für Familienpolitik in Deutschland.



■ Der Zeuthener Familienforscher Professor Hans Bertram hat aus der Hand von Ministerpräsident Dietmar Woidke das Bundesverdienstkreuz erhalten.

### Jugendliebe

Der Zeuthener sollte auf Wunsch der Eltern Jurist werden. Doch er entschied sich, auf Anregung seiner Tanzkursliebe, die bald darauf zur Ehefrau wurde, für Soziologie. Er hat mit der zwei Jahre jüngeren **Birgit Bertram** drei erwachsene Söhne, die alle Managerposten in internationalen Konzernen ausüben, sowie vier Enkel.

Der Zeuthener legte eine Bilderbuch-Karriere als Wissenschaftler zurück: 1968 bis 1973 Studium von Soziologie, Psychologie und Jura in Müns-

ter und Mannheim, 1976 „beste Promotion des Jahres“ in Düsseldorf, 1980 Habilitation in Heidelberg. Er unterrichtete an der Bundeswehrhochschule in München und leitete in der Isarmetropole zehn Jahre lang das renommierte „Deutsche Jugendinstitut“, kurz DJI.

### Im Strudel der Wende

„Im Zuge der Wende konnte ich feststellen, dass unser ostdeutsches Pendant ebenfalls hervorragende Arbeit leistete. Ich hätte es gerne vor der Abwicklung bewahrt. Doch damals hatten die Naturwissenschaften Vorrang, weil sie als unpolitisch galten. Zudem war das ‚Zentralinstitut für Jugendforschung‘ formell dem Ministerrat der DDR unterstellt und hatte nach der Wiedervereinigung keinen Träger mehr. Es ist außerdem **Helmut Kohl** negativ aufgestoßen, weil die damals eine Umfrage machten, in der die SPD als Gewinner der Bundestagswahl prognostiziert wurde.“ Prof. Bertram wurde 1992 an den Lehrstuhl für Mikrosoziologie an der Humboldt-Universität Berlin berufen, wo er bis zu seiner Pensionierung 2014 arbeitete.

### Mehrere Partner

Auffallend ist, dass es Prof. Hans Bertram immer um die Praxis ging. Sein Thema ist die Familie: „Hier gab es epochale Veränderungen. Allerdings ist geblieben, dass es im Leben meist mehrere feste Partner gibt. 1910 war der Ablauf Beruf-Partnerschaft-Ehe-Kinder. Es war normal, neben der Ehe weitere Beziehungen zu haben. Heute erproben sich die Paare erst mit einigen Part-

nern, bevor sie eine Bindung eingehen. In Skandinavien ist es sogar so, dass man mit dem einen Partner die Kinder aufzieht und anschließend mit einem anderen den nächsten Lebensabschnitt verbringt. Mehrere Partner im Leben sind also normal“, gibt er spannende Einblicke.

### Wichtige Weichenstellungen

Vielfach wirkte er mit, Weichen zu stellen. So war er maßgeblich am „Siebten Familienbericht“ der Bundesregierung beteiligt. „Damit wurde 2005 eine neue Familienpolitik begründet, da mittlerweile 80 Prozent der Frauen im Alter zwischen 18 und 49 Jahren in einem Beruf standen. Sie erarbeiten 50 Prozent unseres Bruttosozialprodukts. Kinder werden mittlerweile als Individuen mit durch die UNO verbrieften Rechten wahrgenommen, wofür ich mich sehr stark gemacht habe.

Daraus ergab sich das Recht auf einen Kitaplatz. Das wurde zu einem Konjunkturprogramm, durch das eine halbe Million neuer sozialversicherungspflichtiger Stellen in Kinderbetreuung und Pflege geschaffen wurde. Das hat uns in Deutschland geholfen, die Wirtschaftskrise 2008 besser als Nachbarländer wie Frankreich zu überstehen. Jetzt müsste die Politik hier weitere wichtige Weichen stellen und beispielsweise das Ehegattensplitting durch Familienleistungen ersetzen.“

### Am Brennpunkt

Vor dem Umzug ins Eigenheim mit dem liebevoll gestalteten Garten mit idyllischem Koiteich waren die Bertrams

im heutigen Berliner Brennpunkt-Stadtteil Neukölln zuhause. „Wir haben uns dort prinzipiell sehr wohl gefühlt. Doch als die Kinder sich kaum mehr durch den Kreuzberger Wrangelkiez trauten, weil ihnen dort von Gans fast alles was sie dabei hatten, abgenommen wurde, suchten wir eine ruhigere Gegend.“

Heute sieht Prof. Hans Bertram das Aufeinanderprallen von Kulturen als größtes Problem. „Wer zu uns kommt, muss sich klar darüber sein, dass die Spielregeln einzuhalten sind. So gilt, dass es bis zum 14. Lebensjahr keine Verschleierung geben darf. Anschließend wirkt die Religionsfreiheit, danach können die Kinder selbst entscheiden.“

### Rat für die Ministerin

„In den Schulen müssten ebenfalls neue Weichen gestellt werden. Die Lehrer wurden bisher dazu ausgebildet, ihr Wissen an die Kinder weiterzugeben. Nun geht es darum, dass die Eltern, wie vorher in der Kita, einbezogen werden“, hat Dr. Hans Bertram schon wieder neue Ideen. Diese haben durchaus das Potenzial, verwirklicht zu werden, denn der Bundesverdienstkreuzträger gehört zum wichtigen Stab der Beraterin um die neue Familienministerin **Dr. Franziska Giffey**. Sie hat als frühere Bezirksbürgermeisterin von Neukölln ja ebenso hautnahen Einblick in diese Problematik sammeln können wie der Zeuthener Professor!

Infos:

E-Mail: [hbertram@mac.com](mailto:hbertram@mac.com)

## Optimale Orientierung fürs Studium

**W**ie geht es nach der Schule weiter? Vor diesem Problem stehen sehr viele Jugendliche.

Die TH Wildau gibt hier auf moderne, frische und interessante Weise das ganze Jahr über spannende Einblicke.

Alle sind kostenlos und von den entsprechenden Mitarbeitern fundiert vorbereitet.

### Einblicke in den März

#### Zukunftstag

Den Anfang macht der „Zukunftstag“ am 29. März 2019. Dabei wird Jugendlichen ab der 10. Klasse ein lehrreiches Programm geboten. Wichtig sind Einblicke in die diversen Studiengänge. Das macht Lust auf eine Bewerbung an der TH in genau dem Bereich, der persönlich am meisten interessiert.

#### Kontakt

Informationen und Anmeldung:  
[www.th-wildau.de/zukunftstag](http://www.th-wildau.de/zukunftstag)  
Kontakt: Larissa Wille-Friel  
E-Mail: [fachtage@th-wildau.de](mailto:fachtage@th-wildau.de)  
Tel. 0 33 75/50 8-1 44 oder -6 88



### Hochschulinformationstage

#### Einladung zum PARENTUM

Eine gute Gelegenheit, um sich auf den richtigen Schritt nach der Schule vorzubereiten, bietet der „1. Eltern- und Schülertag“ am 11. Mai 2019. Hierbei handelt es sich um die PARENTUM. Hier kann man gemeinsam die Fortbildungs- und Studienmöglichkeiten an der TH Wildau erkunden. Dabei gibt es alle Informationen wie sich Ausbildung oder Studium gestalten, welche Perspektiven es gibt und wie man sich wo bewerben kann.

#### Der „HIT“ ist jedes Jahr ein echter Hit

Diesmal findet der „Hochschulinformationstag“, kurz „HIT“, am 25. Mai 2019 statt. Es wird Studienberatung zu den Bachelor- und Masterstudiengängen in naturwissenschaftlichen und ingenieurtechnischen, juristischen sowie Management- und Verwaltungsdisziplinen angeboten.

#### Kontakt

[www.th-wildau.de/hit](http://www.th-wildau.de/hit)  
Lisa Heck • E-Mail: [marketing@th-wildau.de](mailto:marketing@th-wildau.de) • Tel. 0 33 75/50 83 81

### Osterferien im Schülerlabor „NaWiTex“

In den Osterferien lädt Dr. Anita Wesolowski zu Experimenten an Lasern, Robotern und Bio-Brennstoffzellen ein. Vom 15. bis 17. April 2019 können sich Jugendliche ab der 10. Klasse ausprobieren. „Es gibt Einblicke in die Studiengänge Physikalische Technologien/Energiesysteme, Telematik und Biosystemtechnik/Bioinformatik. Umrahmt wird dies von einer allgemeinen Beratung rund ums Studium“, lädt Dr. Anita Wesolowski ein. Das „NaWiTex“ kann für Schulklassen gebucht werden.

Längerfristige Betreuung bei Praktika, Projekten oder Seminaren ist möglich. „Unsere Studiengänge Biosystemtechnik/Bioinformatik, Physikalische Technologien/Energiesysteme sowie Telematik stellen wir gern an Schulen vor“, so Dr. Wesolowski.

#### Kontakt

Dr. Anita Wesolowski • E-Mail: [schuelerlabor@th-wildau.de](mailto:schuelerlabor@th-wildau.de)  
Tel. 0 33 75/50 83 17 • [www.th-wildau.de/nawitex](http://www.th-wildau.de/nawitex)

### Juni und Oktober 2019

#### Einblicke für Schüler

Die Monate Juni und Oktober stehen unter dem Zeichen spannender Fachtage.

Sie geben für Schulklassen Einblick in „Technik und Naturwissenschaften“ am 13. Juni 2019 sowie am 2. Oktober 2019 in „Wirtschaft und Verwaltung“.

#### Kontakt

[www.th-wildau.de/fachtage](http://www.th-wildau.de/fachtage)  
Kontakt: Larissa Wille-Friel  
E-Mail: [fachtage@th-wildau.de](mailto:fachtage@th-wildau.de)  
Tel. 03 37/55 08-1 44 oder -6 88

## Herbst 2019

### Kinder in die Uni!

Sehr beliebt ist die „Kinderuniversität“. Hier werden die Kleinsten ab der 2. Klasse spielerisch an Naturwissenschaften, Technik, Wirtschaft und Recht herangeführt. Dabei können sie Hörsaal-Luft im Audimax schnuppern. Termine sind am 28.9.2019, 26.10.2019, 9. und 23.11.2019 sowie am 7.12.2019.

#### Kontakt

[www.th-wildau.de/kinderuni](http://www.th-wildau.de/kinderuni)  
**Kontakt:** Larissa Wille-Friel  
**E-Mail:** [kinderuni@th-wildau.de](mailto:kinderuni@th-wildau.de)  
**Tel. 0 33 75/5 08-1 44 oder -6 88**

## Schnupperstudium

### „NaWiTex“

In der Schnupperstudium-Woche in den Herbstferien können sich Jugendliche über die vielseitigen Studienmöglichkeiten der TH Wildau informieren.

Die Teilnahme ist vom 7. bis 11.10.2019 sowie vom 14. bis 18.10.2019 möglich. Dabei wird es verschiedene Vorlesungen aus den beiden Fachbereichen Ingenieur- und Naturwissenschaften und Wirtschaft, Informatik, Recht geben.

Zusätzlich gibt es Einblick in wissenschaftliches Arbeiten, eine Einführung in die Bibliothek, Vorstellung des Hochschulsports sowie Praxis-Workshops der „NaWiTex“-Schülerlabore und des „Vinn-Labs“.

#### Kontakt

**Dr. Anita Wesolowski**  
**E-Mail:** [schuelerlabor@th-wildau.de](mailto:schuelerlabor@th-wildau.de)  
**Tel. 0 33 75/50 83 17**  
[www.th-wildau.de/schnupperstudium](http://www.th-wildau.de/schnupperstudium)

## Ganzjährige Angebote

### „Webinar“

Mit dem „Webinar“ richtet sich die TH insbesondere an Berufstätige, Studieninteressierte ohne Abitur oder Personen, deren Schulbildung mehrere Jahre zurückreicht. Sie können kostenlos an diesen Online-seminaren teilnehmen. Dadurch erhalten sie auf einfache

Weise Informationen zu Themen bezüglich des Hochschulzugangs, der Studienfinanzierung und -vorbereitung. Parallel können die Teilnehmenden via Chat Fragen stellen.

#### Kontakt

**Dr. Anita Wesolowski**  
**E-Mail:**  
[schuelerlabor@th-wildau.de](mailto:schuelerlabor@th-wildau.de)  
**Tel. 0 33 75/50 83 17**  
[www.th-wildau.de/nawitex](http://www.th-wildau.de/nawitex)

## 25 Jahre Seniorenseminar – Programm 2019

**D**as Seniorenseminar kann dieses Jahr das runde 25. Jubiläum feiern.

Die Bandbreite der Veranstaltungen ist wieder immens. Nach dem Vortrag von **Prof. Stefan Kubica**, der Vize-Präsident für Digitalisierung und Qualitätsmanagement an der TH Wildau und Spezialist für „Autonomes Fahren“ ist, geht es am 22. März um **Theodor Fontane**. Referent ist **Klaus-Peter Möller** vom Theodor-Fontane-Archiv in Potsdam. Am 29. März wird Flugkapitän **Dr.-Ing. Ulrich Unger** über „Berlin ist erstes Zentrum des Weltflugverkehrs“ sprechen. Am 5. April beleuchtet Bibliotheks-Leiter **Dr. Frank Seeliger** „Wie die Kartoffel nach Tibet kam“. Viel Spannung verspricht der Vortrag von **Frank Vorpahl**. Er wird sich am 12. April mit dem „Welterkunder **Georg Forster**“ beschäftigen. **Bernd Schlömer** als „Sprecher für Bürgerrechte und Digitalisierung“ beleuchtet am 26. April die „Herausforderungen für die deutsche Sicherheitsarchitektur“ durchs Internet. Am 3. Mai gibt **Prof. Eberhard Knobloch** Einblick in die Ame-

rikareise von **Alexander von Humboldt**, die dieser von 1799 bis 1804 durchführte. Am 17. Mai erfahren wir von **Prof. Wilfried Korth** Spannendes über Erscheinungen wie Luftspiegelungen, Regenbogen oder das Polarlicht. Am 14. Juni bringt **Prof. Dieter Herrmann** als langjähriger Direktor der Archenhold-Sternwarte und des Zeiss-Großplanetariums Licht in „Das Geheimnis der Dunklen Materie“.

Die Vorträge finden jeweils im Audimax in Haus 17 statt und beginnen um 15 Uhr.

#### Kontakt

**Seniorenseminar TH Wildau**  
**Christa Arlt**  
**Christschulring 1**  
**15745 Wildau**  
**Tel. 03 37 64/2 10 69**  
**E-Mail:**  
[papenburg.arlt@t-online.de](mailto:papenburg.arlt@t-online.de)



---

„Kunst“ für jeden

---

## Bewegung ins Zuhause!

**P**er Smartphone das Wandbild laufen lassen, mit dieser Idee bekommt Kunst eine völlig neue Dimension. Die Wiege dafür steht in Zeuthen.

Hier haben sich die Künstler **Giulia Bowinkel** und **Friedemann Banz** vor einem Jahr niedergelassen. „Wir wollten näher an der Metropole Berlin sein“, begründen sie, warum sie dem mondänen Düsseldorf adé gesagt haben. „Da traf es sich gut, dass die Mieter aus Urgroßvaters Häuschen ausgezogen sind, so dass wir dieses nun nutzen können.“

### Uropas Häuschen

Praktischerweise hat es große Räume, die Platz geben für die ungewöhnliche Kunst des Paares, das stets gemeinsam arbeitet: „Wir können dieses Jahr unser zehntes Jubiläum feiern“, strahlt die 35-jährige ursprüngliche Malerin und ihr drei Jahre älterer Partner. Von Zeuthen aus geben sie der zeitgenössischen Kunst eine völlig neue Richtung: „Wir erstellen mit einem speziellen Programm Kunst ▶





■ Giulia Bowinkel und Friedemann Banz führen vor, wie sich ihre Wandbilder mit der selbst entwickelten Smartphone App in Kunstwerke mit Bewegung verwandeln lassen. Internet ist für alle da, das gilt ebenso für die avantgardistische Kunst der Zeuthener. Jeder kann sie frei herunterladen und ausdrucken. Mit der kostenlosen App hat man genau das Erlebnis wie Sammler, die die Drucke teuer kaufen.

am Bildschirm. Computer und Internet sind die Medien unserer neuen Zeit. Wir verwenden die digitale Technik konsequent als Werkzeug. Wir haben Pinsel und Farbpalette komplett gegen Rechner, Tastatur, Maus und Bildschirm ausgetauscht. Unsere Bilder werden lebendig, wenn man sich die kostenlose App ‚Banz & Bowinkel AR‘ herunterlädt“, erklären sie.

## Gratis-Kunst für alle

Wer noch keines der nunmehr bereits 70 „Augmented Reality“-Bilder als Sammler an der Wand hängen hat, kann den Effekt völlig kostenlos an den Werken ausprobieren, die im Internet auf „www.banzbowinkel.de“ zu finden sind. Man braucht nur eines der Bilder auszu-drucken, schon kann es losgehen. Das ist erlaubt und gewollt. Damit kann jeder, der einen Farbdrucker aber nicht das nötige Kleingeld für Kunstwerke zur Verfügung hat, zum Kunstgenießer werden. Dabei gibt es kaum Nachteile, denn das Ehepaar bietet die am Computer erzeugten „Originale“ ebenfalls ausschließlich als Drucke an.

## Avantgardistisch und demokratisch

Damit schaffen sie „Volkskunst“ mit dem Personal Computer. Das ist so aufregend wie damals, als Apple 2007 vor gerade mal etwas über zehn Jahren das iPhone herausbrachte und damit das digitale Zeitalter, wie wir es heute kennen, erst einläutete. Die neue Kunst von Banz und Bowinkel nimmt dies konsequent und radikal auf.



■ Vor der Hinwendung zur digitalen Kunst haben die beiden als Maler vielfach überzeugt.

„Es geht uns darum, die neue Welt und die Kunst zusammenzubringen. Wir erzeugen bei jeder Bewegung im Internet Spuren, aus denen Suchmaschinen wie Google persönliche Profile zu erzeugen versuchen. Unsere Kunst zeigt, dass hier ebenfalls alles relativ ist, denn was man auf den Bildern zusätzlich sieht, hängt von der Bewegung des Betrachters ab. Was der Computer bei uns als Bild erzeugt, wird also wieder vom Menschen gesteuert“, erklären sie einen ihrer neuartigen Ansätze.

## Fünf harte Jahre

Das Künstlerpaar hat eine fundierte Ausbildung in Düsseldorf hinter sich. Beide konnten sich als Maler in der kunstsinnigen und feinen Metropole etablieren. „Wir bewegten uns auf den Spuren von Dada und der frühen Surrealisten“, beschreiben sie ih-

ren Anfang. Der radikale Bruch mit dieser „herkömmlichen Kunst“ brachte ihnen zugleich den Bruch mit den zahlungskräftigen Sammlern: „Das hat uns fünf sehr harte Jahre beschert“, blicken sie zurück.

Mittlerweile ist ihre neue Kunstrichtung angesagt. So hatten sie eine Ausstellung bei der BASF in Schwarzheide und werden im Mai 2019 von der angesagten DAM-Gallery in der Seydelstraße in Berlin-Mitte präsentiert.

Zeuthen ist ihnen für die Entstehung der Bilder sehr wichtig: „Gerade diese ruhige Umgebung, wo das Eichhörnchen vor dem Fenster über die Bäume im Garten hüpfte, hilft, die neue digitale Welt im Kontext unseres Lebens zu sehen!“

Infos:  
[www.banzbowinkel.de](http://www.banzbowinkel.de)  
Tel. 01 77 / 7 95 70 80

## Flexibler Maurermeister

**G**erade bei Baumaßnahmen ist es enorm hilfreich, wenn man möglichst viele Aufgaben von einer einzigen Firma erledigen lassen kann.



■ Zu den vielfältigen Arbeiten von Thomas Scharnweber gehören Zaunfeiler.

**Thomas Scharnweber** ist Maurermeister und Vermessungstechniker. Er hat rund 30 Jahre Berufserfahrung und ist seit 2005 Chef in seiner eigenen Firma. Seine Hauptaufgaben sind Maurer- und Betonarbeiten, Trockenbau sowie Pflastern von Wegen, Einfahrten und Abstellplätzen. Sein Unternehmen setzt, wenn nötig im Verbund mit anderen Betrieben, Fundamente und sorgt für den kompletten Hausrohbau inklusive kleinerer Arbeiten wie Estrich und Putz an Innenwänden, Zimmerdecken oder an der Fassade. Gern übernimmt Thomas Scharnweber Klinkerarbeiten und mauert exakte Zaunfeiler. Der Baufachmann ist in der ganzen Region für Firmen wie für Privatpersonen tätig. Seine Auftraggeber schätzen die zuverlässige Handwerkerqualität, seine Flexibilität und Termintreue.

**Baubetrieb Thomas Scharnweber**

Tel. 030/64 83 90 99 • Tel. 01 72/3 95 90 78

E-Mail: [t.scharnweber@gmx.de](mailto:t.scharnweber@gmx.de)

Postanschrift:

Stubenrauchstraße 1 • 15732 Eichwalde

## Energieausweis und Immobilien

**E**gal ob bei Vermietung oder Verkauf, der Energieausweis ist heute unverzichtbar.



■ Harald Geisler weiß aus Erfahrung, wie Betriebskosten Hauspreise beeinflussen.

Darin spiegeln sich Werte, die für jedes Haus spezifisch ermittelt werden müssen. **Harald Geisler** ist auf diesem Gebiet versiert und bietet sogar einen 48-Stunden-Service.

Er erstellt außerdem aussagekräftige Wertgutachten, die bei Verkauf oder Beleihung von Immobilien eine wichtige Rolle spielen. Viele kennen ihn als zuverlässigen Makler, der mit seinem sympathischen Service bereits seit 2006 Interessenten und Anbieter zusammenbringt.

Wichtige Schwerpunkte sind Wohnhäuser und -grundstücke in der Region. Im kostenlosen Beratungstermin können Anbieter und Interessenten alle Fragen klären. Mit Behördenservice, Tipps für den erfolgreichen Verkauf und Erstellung eines individuellen Plans bietet er eine Zusatzunterstützung, die vor allem für Privatpersonen sehr wichtig ist.

**Geisler Immobilien**

Karl Liebknecht Straße 20 • 15732 Schulzendorf

Tel. 03 37 62/82 09 35

[www.geisler-immobilien.com](http://www.geisler-immobilien.com)

## Grüne Tradition in junger Hand

**S**etzt sich der Firmeninhaber nach jahrzehntelanger fleißiger Arbeit zur Ruhe, gibt es häufig ein Nachfolgeproblem.

Beim renommierten „Eichwalder Baumdienst“ hat Paul Machynia als langjähriger Mitarbeiter den über 30 Jahre alten Traditionsbetrieb Anfang 2018 komplett übernom-



■ Das Team um Paul Machynia und Partnerin Nadine Tiedemann übernimmt Baumschnitt und Baumfällungen selbst an ungünstigen Stellen.

men. Diese Nachricht wurde von den zahlreichen Auftraggebern mit Freude aufgenommen. Denn schließlich fällt auf den vielen grünen Grundstücken in Zeuthen immer reichlich Arbeit an, die nur von darauf spezialisierten Betrieben übernommen werden kann. Dazu gehören Gestaltung von Grün- und Außenanlagen, schicke Pflaster- oder Natursteineinfahrten und Wege sowie Terrasse, Pool und Teich. Baumschnitt kann mit entsprechender Technik selbst in großer Höhe ausgeführt werden. Die Grünflächengestaltung einschließlich Rollrasen, Ersatzpflanzung, Regenentwässerung und Zaunbau gehören ebenfalls zu den Aufgaben. Stubben roden, Baugruben und Leitungsgräben runden den Service ab.

**Eichwalder Baumdienst Torsten Braun**  
Garten- und Landschaftsbau  
Inhaber Paul Machynia

Schillerstraße 55 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 24 19 • Fax 03 37 62/7 24 21  
[www.baumdienst-braun.de](http://www.baumdienst-braun.de)

## Container und Abriss



Andreas Marx ist seit 25 Jahren darauf spezialisiert, alte Gebäude, Garagen, Dachstühle oder Schuppen abzureißen und alles ordnungsgemäß abzutransportieren. Dabei kann er auf einen vielfältigen Maschinenpark zurückgreifen, so dass für jede Aufgabe das passende Gerät vorhanden ist. Dazu gehören große und kleine Containerabsetzkipper, Dreiseitenkipper, Bagger und Radlader. Das Team hebt Kabelschächte aus, entrümpelt Schuppen und Keller oder übernimmt Ofenabriss, Stemmarbeiten und Zaundemontage. Zudem werden Baustoffe wie Kies, Mörtel, Steine, Füll- und Mutterboden angefahren. Die Leihcontainer haben ein Fassungsvermögen von drei bis 20 Kubikmeter.

**Containerdienst Fa. Andreas Marx**  
Fontaneallee 21 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 06 60 • Tel. 01 71/8 12 27 04  
[www.abrissmarx.de](http://www.abrissmarx.de)

## Verwaltung mit Service

Allmählich werden die Zinsen wieder steigen. Wer seine Immobilie verkaufen möchte, sollte also schnell handeln, denn noch können sehr attraktive Preise erzielt werden. Dabei steht **Holger Schmidt** aus Eichwalde zur Seite. Er bietet einen breiten Service von der Marktwertermittlung bis zur kompletten Abwicklung des Verkaufs. Wer eine Immobilie sucht, findet in ihm einen ortskundigen Makler, der hier aufgewachsen ist, sein Büro vom urgroßväterlichen Haus aus betreibt und daher mit regionalen Gegebenheiten und Entwicklungsperspektiven perfekt vertraut ist. Davon profitieren ebenso Eigentümer, für die er die Hausverwaltung erledigt.



**Haus- und Immobilienverwaltung**  
Holger Schmidt  
Fontaneallee 79 • 15732 Eichwalde  
Tel. 030/6 75 31 06 • Tel. 01 77/3 12 14 17  
[www.holger-schmidt-immobilien.de](http://www.holger-schmidt-immobilien.de)

## Lichtspektakel in der Welt- metropole



**D**as kleine Zeuthen sorgt mit dafür, dass in der Bankenmetropole Frankfurt ein Stadtwahrzeichen zum Lichterspektakel werden kann.

Dabei geht es um das Eurotheum. Dies ist ein 110 Meter hohes Gebäude im Herzen von Frankfurt am Main. Parallel zum Main Tower errichtet, umfasst es 31 Stockwerke. Es ist eines der wenigen Hochhäuser in Frankfurt, das Büroflächen und zugleich ein Hotel beherbergt.

### Lichtshow per Tablet

Nach dem Auszug der Europäischen Zentralbank als Großmieter wurde das Gebäude vom Architekturbüro Peter Kulka umgestaltet. Das Foyer mit unterschiedlich hohen Bereichen prägen nun

geschwungene Wände aus Industrieglasprofilen, die bis zu sieben Geschosse in die Höhe ragen. RIDI Group lieferte hierfür eine außergewöhnliche Lichtlösung der Marke Spectral.

Die satinierten Gläser sind mit über 1100 Linearprofilen mit Mid-Power-LEDs und einer speziell entwickelten Sekundäroptik hinterleuchtet. Sie können drahtlos über Low-Energy Bluetooth-Module gesteuert werden. Die fünf Kanäle beinhalten die Grundfarben RGB sowie zwei Weißkanäle mit 3000 und 6500 Kelvin. Dies ermöglicht eine eindrucksvolle Inszenierung. Komplexe Szenen können einfach über ein Tablet erstellt und cloud-basiert gespeichert werden.

### Europaweit gefragt

RIDI Group mit den Marken RIDI, Spectral und lif:fy ist mit mehreren Produktionsstandorten in Deutschland und Polen, Tochterfirmen im europäischen Ausland sowie zahlreichen Werksvertretungen deutschland- und europaweit bestens aufgestellt. Das Unternehmen zählt zu den bedeutendsten Herstellern technischer und designorientierter Leuchten in Europa.

**RIDI Leuchten GmbH**  
Hauptstraße 31-33  
72417 Jungingen  
Tel. 0 74 77/87 20

**Vertriebsniederlassung Berlin**  
Forstallee 64-65  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 56  
[www.ridi-group.com](http://www.ridi-group.com)



Bewerben Sie sich  
**jetzt**  
für Ihre Traumwohnung!



Neue Wohnungen Am Mühlenfeld in Königs Wusterhausen  
2-3 Zimmer mit Terrasse oder Balkon  
Fertigstellung der nächsten 29 Wohnungen im April 2019



Vermietung: ☎ Sabine Zieger 03375/25 90 42 | E-Mail: [sabine.zieger@wobauche-kw.de](mailto:sabine.zieger@wobauche-kw.de)

## Haltbar gepflastert



Gepflasterte Wege und Zufahrten sorgen dafür, dass man bei jeder Witterung unbeschadet im eigenen Grundstück unterwegs ist. Diplomingenieur **Uwe Koch** sorgt mit seinem Team für dauerhaft haltbare und belastbare Wege. Außerdem ist er der Fachmann für Terrassen, sichere Autoabstellflächen und gemauerte Treppen. Ausführliche Beratung, Pünktlichkeit, zuverlässige Ausführung sowie attraktive Preise sind seit langem seine Markenzeichen. Er ist für private Auftraggeber und Firmen im Einsatz. Bei seiner Arbeit kommt ihm die Erfahrung aus mittlerweile 15 Jahren zugute. Er kennt damit die Besonderheiten von in Frage kommenden Materialien wie Natur- oder Betonstein, Klinker und Fliesen.

**Garten- und Landschaftsbau Uwe Koch**  
Straße der Freiheit 40 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/8 29 07 • Tel. 01 73/5 23 05 14  
E-Mail: [uwekoch-galabau@t-online.de](mailto:uwekoch-galabau@t-online.de)

## Haushaltsauflösung vor Ort

Über die Jahre sammelt sich immer mehr an, bis Haus, Wohnung oder Keller drohen, aus allen Nähten zu platzen. Dann sorgt **Sascha Klingner** für schnelle Hilfe. Er kommt für Haushaltsauflösungen ebenso wie um Wohnungen oder einzelne Räume zu beräumen. So werden Haus, Hof, Keller, Garage, Dachboden oder Schuppen wieder nutzbar. „Wir sind kurzfristig da und helfen bei Auszug sowie nach Sterbefällen. Wir können umgehend Ordnung schaffen. Außerdem bieten wir Firmen- und Geschäftsaufösungen, Sperrmüll- und Schrottabholungen sowie Reinigungs- und Malerarbeiten an. Wir stellen uns gemeinsam jeder Herausforderung, sorgen schnell und zuverlässig für besenreine Räume. Damit bleibt jedem der Stress erspart.“

**Flatrate Entrümpelung Klingner**  
Inh. Sascha Klingner  
Friedrich Ebert Straße 14  
15713 Königs Wusterhausen, OT Niederlehme  
Tel. 01 57/34 81 68 74 • E-Mail: [info@feklingner.de](mailto:info@feklingner.de)



# Kompostierwerk



Hafen KW

Sekundärrohstoffe

Inh. Carl Lutze

Am Nordhafen 11

15711 Königs Wusterhausen

Tel. 0 33 75/4 9 55 818

[www.clsr.de](http://www.clsr.de)

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 8.30-17 Uhr

Samstag 9-14 Uhr

## Experte für Verwaltung



Jan Kretzschmar bietet als Immobilienexperte die professionelle Verwaltung von Miethäusern und WEG. Der Bankkaufmann und Immobilienfachwirt ist selbst Hauseigentümer und weiß, was für die erfolgreiche Verwaltung entscheidend ist.

Dazu gehört, den Eigentümern die gesamte Alltagsarbeit im Umgang mit Mietern bis hin zu den Betriebskostenabrechnungen abzunehmen. Er ist VDIV-Fachverbandsmitglied und seit 1998 in der Region tätig. Zunehmend kümmert er sich um Vermögens- und Inflationsschutz und gibt dazu wichtige Anregungen auf seiner informativen Internetseite „[www.inflationfrei.de](http://www.inflationfrei.de)“.

zeuCon | liegenschaften  
 Haus- & Grundstücksverwaltung  
 Schillerstraße 35 • 15738 Zeuthen  
 Umlandstraße 86 • 10717 Berlin  
 Tel. 03 37 62/8 14 04  
 E-Mail: [info@zeuCon.de](mailto:info@zeuCon.de) • [www.zeuCon.de](http://www.zeuCon.de)

## Modern vermessen

Das Internet hilft heute bei vielen Aufgaben. Christine Umpfenbach und Gerhard Jursa setzen in ihrem Vermessungsbüro auf digitale Lösungen. Dazu gehört die neueste Totalstation der Firma Leica. Sie ermöglicht reflektorlose Messungen, automatisches Anvisieren von Objekten und erstellt Fotos. Die von den beiden Messtrupps erhobenen Werte fließen sofort an moderne CAD-Arbeitsplätze weiter.



Das Vermessungsbüro erstellt amtliche Lagepläne, Grenzzeugnisse, Bestandspläne und ist bei Grundstücksteilungen, Absteckungen sowie Gebäudeeimmessungen im Einsatz. Übrigens stellen die Fachleute amtliche Liegenschaftskarten bereit, so dass niemand mehr umständlich zum Katasteramt nach Lübben fahren muss.

Vermessungsbüro Jursa & Umpfenbach  
 Miersdorfer Chaussee 11-12 • 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/4 18 73 • [www.ju-vermessung.de](http://www.ju-vermessung.de)

Krankenschwester schwingt den Taktstock!

## Singen fürs Wohlfühlen

**B**rummer an die Front! Zeuthen ist so musikalisch, dass sogar leicht unmusikalische Sänger überaus erfolgreich in einem renommierten Chor mitmachen können.

„Es kommt einfach auf den richtigen Einsatz an“, verrät **Martina Büttner** ihr „Erfolgsrezept“. Die hauptberufliche Krankenschwester, die eine Erfahrung von 30 Jahren Intensivstation vom St. Joseph Krankenhaus in Berlin-Tempelhof hat, leitet neben dem aufreibenden Beruf gleich mehrere Chöre! Dafür wurde sie vor einem Jahr von Staats-

sekretär **Martin Gorholt** als „Brandenburgische Ehrenamtkamerlerin des Monats“ ausgezeichnet. Die schönen Töne scheinen Gorholt beflügelt zu haben, trugen sie ihn doch kurz darauf einige Karriere-stufen höher. Er ist jetzt als Leiter der Staatskanzlei „rechte Hand“ und Cheforganisator für Ministerpräsident **Dietmar Woidke**. Zudem wurde Martina Büttner noch vom Landesmusikrat ausgezeichnet.

### Viele Chöre

Martina Büttner führt den Kinderchor „Rasselbande“, den sie selbst maßgeblich ins

Leben gerufen hatte sowie den „Kinder- und Jugendchor“. Bei dem Gospel-Popchor „GosPop“ schwingt sie ebenfalls den Taktstock.

Sie leitet außerdem die „Humboldt-Spatzen“ der Eichwalder Grundschule. Zudem unterstützt sie noch den Schulchor der „Paula“, wie sich Zeuthens „Musikbetonte Gesamtschule Paul Dessau“ liebevoll in Kurzform bezeichnet. „Die engagieren mich regelmäßig für die jährlichen Chorfahrten. Für die Eltern ist es sicher sehr beruhigend, dass dann mit mir eine Krankenschwester mit an Bord ist“, schmunzelt sie.

### Schicke Idee

Immer mit dabei ist Tochter **Svenja Büttner**, die das musikalische Talent geerbt hat. Die



■ Martina Büttner liebt singen so sehr, dass sie gleich mehrere Chöre leitet.

18-Jährige tritt außerdem gerne als Moderatorin auf. An der „Paula“ lernten sie die neue Musiklehrerin **Tanja Schick** kennen.

Martina Büttner war von ihr so begeistert, dass sie Tanja Schick zum Wettbewerb der besten Musiklehrerin bei „Klassik Radio“ anmeldete, der dann prompt gewonnen wurde!

## **Chor gesucht!**

Als Martina und **John Büttner** zusammen mit den Kindern Svenja und **Sebastian Büttner** 2001 ins neue Eigenheim nach Zeuthen zogen, war für die musikbegeisterte Berlinerin mit sächsisch-brandenburgischem Blut klar, dass sie hier ihre Leidenschaft fürs Singen weiter betreiben will. „Als erstes hatte ich beim Kantatenchor vorgefühlt.“

## **Kinder auf die Bühne**

Dann fand sie zur „Chorgemeinschaft Eichwalde“, die



dieses Jahr den 100. Geburtstag feiern kann. Ihre frische Idee war, diesen Verein für den Nachwuchs zu öffnen. „Das war gar nicht so einfach. Dafür musste sogar die Satzung geändert werden.“ Kleine Sänger, die hier ab drei Jahren aufgenommen werden, fanden sich schnell. „Ich hatte bei uns in der ‚Kita Pinocchio‘ und in der ‚Grundschule am Wald‘, wo meine Kinder damals lernten, Werbung gemacht“, erinnert sie sich. Die Chor-Enthusiastin und begeisterte Solo-Sängerin konnte dabei ihre Zusatzausbildung im Dirigieren gut einbringen. Dieses



■ „GosPop“ hat sich Gospel und Pop verschrieben. Die ganz Kleinen üben sich als „Rasselbande“. Der „Kinder- und Jugendchor“ tritt vielfach mit Prominenten auf.



■ Die CD wurde mit viel Spaß professionell in einem Studio aufgenommen.

landesweit einzigartige Wege bietet. „Ursprünglich waren nur Mädchen im Chor“, schmunzelt sie.

Dass sie organisieren kann, beweist Martina Büttner laufend. So schaffte sie es, dass ihr Chor zum Bundesvision Song Contest mit **Stefan Raab** geladen wurde. Schlagerstar **Vicky Leandros** tritt gerne mit den Kindern aus Zeuthen, Wildau, Eichwalde und Schulzendorf bei ihren Weihnachtskonzerten auf. „Wir waren außerdem bei Abbamania auf der Bühne“, erzählt die rührige Multi-Chorleiterin, die selbst noch Multi-Instrumentalistin ist. So kann sie Klavier, Flöte, Gitarre, Akkordeon, Saxofon und Klarinette harmonische Töne entlocken. Schon jetzt freuen sich alle auf die Chor-

fahrt 2020, die ganz im Zeichen von Abba stehen soll und nach Schweden gehen wird. Dort wohnt Zwillingsschwester **Daniela Nyström**, die sich im Gegensatz zu



■ Die Liebe zum Singen teilt sie mit ihrer Zwillingsschwester Daniela Nyström, die in Schweden lebt.

Martina Büttner als Chorleiterin beruflich fürs Hobby entschieden hat.

## Neue CD

Für die neue CD hat der Chor Pianist **Klaus Sedl** engagiert, der vielen von seiner Band „Petticoat“ bekannt ist. „Eigentlich würde er Sedlmaier heißen, doch den hinteren Teil vom Namen hat er für die Bühne weggelassen“, schmunzelt Martina Büttner. Sie begeistert übrigens noch weit mehr Menschen mit ihrer Musikalität: „Wenn meine Patienten im Krankenhaus traurig sind, singe ich ihnen gerne etwas vor“, strahlt sie. Schließlich geht es ihr immer darum, dass man sich durch Singen wohlfühlt!

Infos: Tel. 01 76/22 61 99 53

E-Mail: [mbue-ti@freenet.de](mailto:mbue-ti@freenet.de)

[www.choreichwalde.de](http://www.choreichwalde.de)

## Als Mitglied sparen



Mitglieder im Steuerling wie Arbeitnehmer, Rentner und Pensionäre bekommen für einen geringen sozialgestaffelten Jahresbeitrag einen breiten steuerlichen Rundum-Service. **Grit Lind** schöpft seit 1996 Steuersparmöglichkeiten für ihre Mitglieder aus. Sie steht bei der Wahl der Steuerklasse zur Seite und erstellt deren Einkommensteuererklärung. Zudem prüft sie die Bescheide des Finanzamts und legt, wenn nötig, Einspruch ein. Durch regelmäßige Weiterbildung ist sie immer auf dem neuesten Stand der steuerrechtlichen Bestimmungen. Sie ist zudem auf die steuerliche Beratung von Bundeswehrsoldaten spezialisiert.

**Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring  
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)**  
Luckenwalder Straße 15

15711 Königs Wusterhausen

Tel. 0 33 75/29 53 52 • Fax 0 33 75/21 19 57

[www.steuerring.de/lind](http://www.steuerring.de/lind)

## Geld und Sicherheit

**Detlef Simon** ist Experte für Baufinanzierung, Gebäudeversicherung und Bausparen.

Mit der Vereinigten Postversicherung, kurz VPV, baut er auf die attraktiven Versicherungslösungen eines modernen Finanzdienstleisters mit über 190-jähriger Tradition.

Über die ProHyp ermittelt er aus über 100 Anbietern die passende Finanzierung fürs neue Haus. Dabei kommt ihm seine 27-jährige Branchenerfahrung zugute. Hausbesitzern bietet er ein rabattiertes Schutzpaket, das fünf wichtige Risikoabsicherungen beinhaltet. „Wer eine Photovoltaik-Anlage hat, sollte diese ebenfalls einbeziehen“, lautet ein wichtiger Tipp.

**VPV Generalagentur Detlef Simon**  
Mittelpromenade 31 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/82 61 89

E-Mail: [Detlef.Simon@vpv.de](mailto:Detlef.Simon@vpv.de)

[www.vpv.de/agentur.simon](http://www.vpv.de/agentur.simon)



## Reisen wie mit „fliegendem Teppich“

**B**equem und sicher unterwegs zu sein, das ist man vom französischen Autohersteller Citroën gewohnt. Die Fahrzeuge stehen für augenfälliges Design und einzigartiges Fahrgefühl. Daran knüpft der neue C5 Aircross nahtlos an.

„Damit können wir den komfortabelsten und vielseitigsten SUV in diesem Segment anbieten“, lädt Geschäftsführer Maximilian Wachalski von der „AL Wildauer Automobile GmbH“ ein.

### Neues Topmodell

„Durch die neue, effiziente Advanced Comfort Federung im Zusammenspiel mit den Advanced Comfort Sitzen bietet das neue Topmodell von Citroën Reisen wie auf einem fliegenden Teppich. Von vorn fallen der neu inszenierte Doppelwinkel und die Voll-LED-Lichtsignatur ins Auge. Zu den 20 Fahrerassistenz der neuesten



■ Der C5 Aircross ist das neue Topmodell der Marke Citroën.

Generation gehören die aktive Sicherheitsbremse, der Tote-Winkel-Assistent und halbautonomes Fahren unter bestimmten Bedingungen. Und natürlich gibt es umfangreiche Einbindungen des Smartphones und viel Personalisierungsmöglichkeiten“, erklärt Fachmann Maximilian Wachalski weiter.

### Zuhause in Wildau

Die beliebte Marke Citroën gibt es seit 1990 in der Wildauer Dorfaue. Der zu-

vorkommende Service umfasst Finanzierung, Versicherung, Hol- und Bringediens sowie Ersatz- und Mietfahrzeuge. Die Innungs-Werkstatt steht für Fahrzeuge aller Marken zur Verfügung. Inspektionen, Unfallinstandsetzung sowie computergesteuerte Mess- und Prüfstraße ermöglichen sicheres Fahren. Expressdienst für Pkw und Kleintransporter sind vielfach gefragt.

**AL Wildauer Automobile GmbH**  
Dorfaue 11 A • 15745 Wildau  
Tel. 0 33 75/5 65 90  
[www.autoland-gruppe.de](http://www.autoland-gruppe.de)

### Mobile Vielfalt

#### 1. Günstig zum Auto:

Neuwagen individuell konfiguriert  
Junge Gebrauchte mit Garantie  
Finanzierung und Leasing frei gestaltbar

Inzahlungnahme zu fairen  
Konditionen

Ersatzteile und Zubehör

#### 2. Vielfalt im Service:

Werkstattservice für alle Marken  
Unfallinstandsetzungen  
Täglich HU/AU für PKW und  
Nutzfahrzeuge  
Reifenservice u. Rädereinlagerung  
Glas- und Klimageschäft  
Kleine Sofortreparaturen  
Mobil mit Miet- und Ersatzwagen  
Standheizung  
Marderschutz

**AutoLand**  
...alles zum mobilen Glück



## Muss ich so viel Steuern zahlen?

**D**iese Frage hat sich vermutlich jeder schon einmal gestellt.

„Gerade private Steuerzahler bezahlen oft zu viel, weil sie die Möglichkeiten nicht voll ausschöpfen oder fehlerhafte Bescheide der Finanzämter hinnehmen“, weiß **Kerstin Schuder** aus langer Erfahrung. Sie steht mit ihrem Team Unternehmern, Arbeitnehmern

und Rentnern in steuerlicher, betriebswirtschaftlicher und organisatorischer Hinsicht zur Seite. Dabei wird die aktuelle Situation im persönlichen Gespräch eingehend analysiert, um Lösungswege zur Senkung der Steuerlast zu erarbeiten.

Um plötzliche Steuerzahlungen in unerwarteter Höhe zu vermeiden, bieten die Fachleute eine vorausschauende individuelle Beratung an. Für neue Firmen sollte diese am besten vor der eigentlichen Gründung erfolgen.

Bei der Steuerberatungsgesellschaft „Weichert, Möller & Kollegen“ sind die laufende Lohn- und Finanzbuchhaltung sowie alle betrieblichen und privaten Steuererklärungen bis hin zu Fragen der Schenkung- und Erbschaftsteuer in guten Händen.

**Weichert, Möller & Kollegen GmbH**  
Steuerberatungsgesellschaft  
**Kerstin Schuder**

Goethestraße 15 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/94 10 90

E-Mail: [weichert-moeller-zeuthen@etl.de](mailto:weichert-moeller-zeuthen@etl.de)



■ Das Team um Kerstin Schuder steht in allen Steuerfragen kompetent zur Seite.

## Sicherheit bei Versicherungs-Policen

**E**s ist schwierig, bei Versicherungen den Überblick zu behalten. Das gilt erst recht, wenn sie an unterschiedlichen Stellen abgeschlossen wurden oder die Verträge schon älter sind.

Ein kostenfreier Versicherungs-Check bei **Kai Rinka** bietet hier den wichtigen Überblick. Dabei wird untersucht, ob der Schutz noch zu den aktuellen Lebensumständen passt. So kann man Über- oder Unterversicherung vermeiden.

„Den wenigsten sind Lücken im Versicherungsschutz bewusst. Damit geht man aber ein vermeidbares Risiko ein. Überschneidungen dagegen kosten unnötig Geld, das man lieber sparen sollte. Wir bringen Ordnung in die Unterlagen, sichten sie Stück für Stück und ermitteln den tatsächlichen Bedarf“, bietet Kai Rinka an.

Er führt seine Versicherungsagentur in Wildau seit 1991.

Neben dem umfassenden und passenden Versicherungsschutz berät er zu sinnvoller Altersabsicherung.

**Versicherungsfachmann Kai Rinka**  
Karl Marx Straße 15 • 15745 Wildau  
Tel. 0 33 75/50 22 70 • Fax 0 33 75/50 23 70  
[www.rinka.ruv.de](http://www.rinka.ruv.de)



■ Die regelmäßige Versicherungs-Überprüfung schließt Lücken und spart meist sogar noch Geld.

# Viel mehr als Reifen

**L**ange Wartezeiten für eine Autoreparatur oder -wartung müssen nicht sein. Reifen Müller bietet einen vielfältigen und schnellen Service, der zudem preisgünstig ist.

„Wir übernehmen vielfältige Arbeiten am Auto. Dazu gehören Computer-Achsvermessung, Ölwechsel, Stoßdämpferkontrolle und -wechsel, Bremsen-, Auspuff- und Batterieservice sowie Inspektion nach Vorgaben der Hersteller. HU und AU werden bei uns ebenfalls abgenommen“, zeigt Christian Werger auf. Er leitet mit der Schmöckwitzer Filiale eine von insgesamt 15 Anlaufstellen in Berlin und Brandenburg. „Reifen-Müller“ gibt es seit 1934, also schon 85 Jahre.

Wie modern das Unternehmen aufgestellt ist, merkt man schon daran, dass Termine ganz bequem per Smartphone-App, Internet und natürlich wie bisher per Telefon vereinbart werden können.

Wichtige Schwerpunkte sind weiterhin das Fachwissen rund um Reifen sowie der saisonale Räderwechsel inklusive Sicherheits-Check und auf Wunsch Wuchten, Radwäsche und Einlagerung. Das große Sortiment an Reifen, Felgen und Zubehör von führenden Herstellern ermöglicht schnellen Service.

**Reifen-Müller**  
 Filiale Schmöckwitz  
 Godbersenstraße  
 12527 Berlin-Schmöckwitz  
 Tel. 0 30/6 75 52 75  
[www.reifen-mueller.de](http://www.reifen-mueller.de)



■ Reifen-Müller in Schmöckwitz übernimmt den saisonalen Räderwechsel einschließlich Wuchten und Einlagerung.

## Service im Blick



**Reifen-Müller®**  
 Die Radgeber.  
 www.reifen-mueller.de

15x für Berlin & Brandenburg

## HU-Abnahme und Unfall-Gutachten

Um die vorgeschriebene Hauptuntersuchung am Fahrzeug durchführen zu lassen, muss nicht zwangsweise eine Werkstatt besucht werden.

Die Experten der Sachverständigen-gesellschaft von **Dr.-Ing. Ralf Senße** kümmern sich um HU und AU, führen Änderungsabnah-

men durch und geben die Feinstaub-Plakette aus. Termine werden kurzfristig vergeben. „Neu seit 2019 ist, dass unsere Prüf-stelle bei technischen Änderungen, bei denen die Betriebserlaubnis erloschen ist, jetzt das sogenannte ‚Vollgutachten‘ zur Wiedererlangung der Betriebserlaubnis‘ erstellen kann“, informiert Dr. Ing. Senße.

Weiterer Schwerpunkt sind Unfallgutachten. „Darauf hat jeder Geschädigte einen Anspruch. Die Kosten muss bei unverschuldeten Unfällen die gegnerische Versicherung tragen“, erläutert der Fachmann.

Wer einen Gebrauchtwagen kaufen möchte, bekommt objektive Auskunft über den Zustand. Außerdem erstellen die Experten Oldtimer-Gutachten. Zudem werden Flüssig-gasanlagen für Sportboote und Wohnwagen geprüft.



Die Wildauer Kfz-Prüfstelle von Dr.-Ing. Ralf Senße übernimmt HU- und AU-Untersuchungen, erstellt Gutachten und bewertet Gebrauchtwagen.

**AQUA**

Sachverständigen-Gesellschaft mbH & Co. KG  
Fontaneallee 51 • 15745 Wildau  
Tel. 0 33 75/52 94 45 • [www.aqua-auto.de](http://www.aqua-auto.de)

## Fallstricke bei Krankheit



Wer krank ist, hat schon genug Sorgen. Da braucht niemand zusätzlich noch Ärger mit der Krankengeldzahlung.

„Der kranke Arbeitnehmer ist selbst dafür verantwortlich, dass der Krankenschein rechtzeitig vom Arzt ausgestellt wird, an die richtige Adresse der Krankenkasse geschickt wird und nachweisbar dort

fristgerecht eingeht“, informiert Rechtsanwältin **Dorén Krauskopf**.

Sie ist spezialisiert auf Sozial- und Arbeitsrecht, Familien-, Verkehrs- und Mietrecht. Seit April 2018 ist sie in ihren neuen Kanzleiräumen in Sichtweite vom Rathaus zu erreichen.

Rechtsanwältin **Dorén Krauskopf**  
Goethestraße 14 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/2 13 38 • [www.anwalt.de/krauskopf](http://www.anwalt.de/krauskopf)

## Lohnsteuer im Griff

Die digitale Steuererklärung erspart Papierberge, das denkt man zumindest.

„Das Finanzamt will kaum Belege haben, fordert in der Praxis aber oft vieles nach“, weiß **Josephine**



**Hecker** aus Erfahrung. Die Diplomkauffrau und Bilanzbuchhalterin führt die Beratungsstelle des „b.b.h. Lohnsteuerhilfe e.V.“. Sie betreut zusammen mit Diplom-Wirtschaftsjuristin **Claudia Teichert** Lohn- und Gehaltsempfänger sowie Rentner im Rahmen bestimmter Einkünfte, erstellt die Steuererklärungen und führt den Schriftverkehr mit dem Finanzamt. Voraussetzung für ihre freundliche und kompetente Betreuung ist eine Mitgliedschaft, die es zu sozial gestaffelten Beiträgen gibt.

**b.b.h. Lohnsteuerhilfe e.V.**  
Leiterin **Josephine Hecker**  
Schmückwitzer Straße 27/Ecke Wiesenstraße  
15738 Zeuthen • Tel. 03 37 62/22 13 88  
E-Mail: [hecker@bbh-lohnsteuerhilfe.de](mailto:hecker@bbh-lohnsteuerhilfe.de)

## Persönliche Steuerberatung

**B**ei steuerlichen Belangen sind Kompetenz und persönliche Betreuung wichtig. Steuerberater **Holger Bierlein** hat hier mehr als zwei Jahrzehnte Erfahrung. Jetzt hat sich der Gründungsgesell-

schafter der Dr. Albrecht und Partner GbR entschlossen, die von ihm seit über 15 Jahren geleitete Niederlassung in Zeuthen als Einzelkanzlei fortzuführen. Für die Mandanten und Geschäftspart-

ner ändern sich weder Ansprechpartner noch der Sitz der Kanzlei in der Starnberger Straße. Holger Bierlein und sein Team bieten einen Rundum-Service für Firmen, Handwerker und Freiberufler inklusive aller vorgeschriebenen Jahresabschlüsse und Steuererklärungen. Eine Spezialität liegt in der steuerlichen Betreuung von Vereinen.

Selbstverständlich wird die laufende Finanz- und Lohnbuchhaltung erledigt.

**BIERLEIN Steuerberater**  
**Holger Bierlein**  
 Starnberger Straße 10  
 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/79 60  
 Fax 03 37 62/7 96 22  
[www.steuerberater-zeuthen.de](http://www.steuerberater-zeuthen.de)



■ Holger Bierlein führt die seit über 15 Jahren von ihm geleitete Niederlassung seit Anfang 2019 als Einzelkanzlei weiter.

## Baufinanzierung und Versicherung

**W**as kann ich mir überhaupt leisten? Vor dieser Frage steht so ziemlich jeder, der den Traum vom Eigenheim realisieren möchte.

Mit **Sebastian Reiß** kann man auf einen Fachmann bauen, der durch vielseitigen Service überzeugt.

Mit der Allianz hat er einen soliden Partner zur Seite, der momentan sehr attraktive Möglichkeiten wie eine Zinsfestschreibung von bis zu 40 Jahren bietet.

Sebastian Reiß rechnet genau aus, welcher Finanzrahmen im jeweiligen Fall möglich ist, so dass man anschließend gezielter nach der Traumimmobilie suchen kann. Dabei hilft er übrigens gerne. Er bietet mit seiner Allianz-Ge-



■ Sebastian Reiß und sein Team stehen bei Baufinanzierungen, Immobilien, Versicherungen und Geldanlage zur Seite.

neralvertretung Unterstützung in allen Fragen rund um Geld, Vermögensanlagen und Versicherung.

Für Gewerbetreibende bietet er eine spezielle Cyberschutzversicherung an, die bei Schäden aus fehlerhafter Bedienung, Datenmanipulation oder gar Cybererpressung zum Wirken kommt. Schön ist, dass Anträge auf Wunsch digital erfolgen können.

**Allianz Generalvertretung**  
**Sebastian Reiß**  
 Goethestraße 10  
 15738 Zeuthen  
 Tel. & Fax  
 03 37 62/80 94 95/-96  
 Tel. 01 79/1 27 15 86  
 E-Mail:  
[sebastian.reiss@allianz.de](mailto:sebastian.reiss@allianz.de)  
 Mo.-Sa. 7-22 Uhr

■ Mit Vater Michael Zippan als Trainer ist Nicolas Zippan auf dem Weg zum erfolgreichen Radsportler. Er überzeugt auf der Straße, auf der Bahn und im Cross.



■ Nicolas Zippan aus Zeuthen ist im Radsport in gleich mehreren Disziplinen erfolgreich.

Sportler des Jahres 2018

## Sprung zur Rennkarriere

**M**it Tempo 60 per Muskelkraft auf zwei Rädern, das würden die meisten Erwachsenen kaum zustande bekommen. Ein gerade mal 15-Jähriger aus Zeuthen hat darin Routine!

Nicolas Zippan ist ein sehr erfolgreicher Radsportler im Land Brandenburg und darüber hinaus. „Im Sprint kommt man durchaus auf

diese Geschwindigkeit“, weiß er. Der Zeuthener überzeugte bereits mit sechs Jahren beim Kids-Velothon als Überraschungssieger. Seit drei Jahren ist er Lizenzfahrer: „Damit kann er an den offiziellen Rennen teilnehmen. Ohne Lizenz sind nur Jedermann-Ausscheidungen möglich, von denen es immer weniger gibt“, erklärt Vater Michael Zippan.



■ Nicolas Zippan aus Zeuthen ist einer der großen Hoffnungen im Radsport. Schon als Kind lernte er, auf zwei Rädern zu siegen. Davon zeugen viele Medaillen, die er gewann.



## Vorbild Papa

Der ist Trainer und großes Vorbild: „Als er als Dreijähriger seinen Papi an der Spitze eines Straßenrennens erlebte, war er nicht mehr zu halten und wollte von da an ebenfalls in diesen Sport“, erinnert sich Mutter **Angela Zippan**, die als berufliche Physiotherapeutin viel Sinn für Bewegung hat.

„Allerdings wollten wir nicht, dass er so früh damit anfängt“, waren sich die Eltern einig.

Deshalb erprobte sich der umtriebige Nicolas nach dem Unterricht in der Zeuthener Grundschule am Wald im Turnen, wo er es ein halbes Jahr nach seinem Überraschungssieg auf dem Fahrrad zum Vize-Kreismeister brachte.

Anschließend wechselte er zum Fußball beim SC Eintracht Miersdorf/Zeuthen.

Da war er ebenfalls sehr erfolgreich und sogar schon mal Torschützenkönig.

## Schulfrei für den Sport

Der Verein hätte ihn gerne behalten, doch intensiver Radsport und zugleich Fußball wären zeitlich kaum vereinbar gewesen. „Schließlich ist da noch die Schule“, erklären die Eltern das damalige Dilemma. Mittlerweile besucht Nicolas Zippan in Königs Wusterhau-



sen das Friedrich-Wilhelm-Gymnasium.

„Ich bekomme bei Bedarf eine Freistellung vom Unterricht, um an Rennen teilnehmen zu können“, lobt er. „Allerdings wird es ab der elften Klasse sicher ziemlich kompliziert, denn dann geht es an die Abitur-Vorbereitung“, grübelt der Zeuthener.

## Im Sattel aufgewachsen

Vater Michael Zippan bringt ins Training seine Erfahrungen mit: „Ich habe mit zehn Jahren angefangen. Allerdings musste ich erkennen, dass ich keine Chance bekommen würde, zur Elite aufzusteigen. Mein mittlerweile verstorbener Onkel **Peter Zippan** hatte sich über den Teltow-Kanal in

den Westen abgesetzt. Damit galten wir als politisch unzuverlässig.“ Der drahtige 51-Jährige mit Trainer-Lizenz wurde 2015 Deutscher Senioren-Vizemeister im Straßenrennen.

Er gewann 2008 die Cyclastics Hamburg und 2009 den Velothlon über 120 Kilometer in Berlin.

In seinem Verein RSV 93 Königs Wusterhausen-Wildau ist er für den Rennsport zuständig.

## Eigener Fanblock

Sein persönliches Hauptaugenmerk gilt der Sportkarriere von Sohn Nicolas. Dieser war 2019 zum zweiten Mal im Rahmen des Sechstage-Rennens in Berlin zu sehen. „Um in den ▶

internationalen Wettbewerb aufgenommen zu werden, muss man gut trainiert sein um vorn mitfahren zu können“, erklärt Michael Zippan den hohen Stellenwert.

2018 fiel das legendäre Sportereignis im Velodrom mit dem Geburtstag von Nicolas Zippan zusammen, was dort entsprechend gefeiert wurde.

„Dieses Rennen ist sehr anstrengend. Die Luft in der Halle ist stickig. Es geht sehr eng zu, man muss darauf achten, sich durchzusetzen ohne abgedrängt zu werden oder einen Sturz zu riskieren. Sehr anregend ist, dass ich dort mittlerweile von einem eigenen Fanblock angefeuert werde“, beschreibt er.

### Nationalmannschaft als Ziel

Nach ersten Erfolgen als Lizenzfahrer 2016, wo er be-

reits 16 Radrennen gewann, ging es stetig bergauf.

2018 wurde er mit der Landesauswahl Brandenburgs Deutscher Vizemeister im Mannschaftszeitfahren auf der Straße über 20 Kilometer. „Er hat in 2018 insgesamt 20 Siege errungen, davon acht Siege bei Landesauswahlen, darunter vier Landesmeistertitel im Cross, auf der Bahn und Einzelzeitfahren auf der Straße“, freut sich Trainer Michael Zippan.

Bei der Wahl des Sportler des Jahres 2018 in Königs Wusterhausen belegte er den ersten Platz.

2019 geht es um die Aufnahme in die Deutsche Nationalmannschaft U17.

### Karriere „nebenbei“

Die Erfolge des Zeutheners sind insbesondere deshalb

erstaunlich, weil das Training parallel zum „normalen Leben“ erfolgt. Michael Zippan arbeitet in einer Hausverwaltung, der Sohn geht zur Schule. „Die Sportschüler fahren dann im Winter in Trainingslager in sonnige Gegenden wie Mallorca, wir sind durch die Witterungsverhältnisse eingeschränkt. Zudem können diese das ganze Jahr über in der Halle trainieren, während wir hier keine Kapazitäten haben. Da bleibt oft nur das Krafttraining bei uns zuhause im Keller“, nennt Michael Zippan wichtige Unterschiede. Umso stolzer ist er zu Recht, dass sein persönliches Training mehr Früchte trägt: „Wir fahren den Sportschülern in der Regel davon!“

Infos: Tel. 01 71/4 48 81 63  
[www.radsport-kw.de](http://www.radsport-kw.de)

## Feiern ohne Stress



Feiern ohne Stress, das macht die renommierte Fleischerei Penndorf in der ganzen Region möglich. Michael Penndorf bietet unter dem Motto „Selbstgemacht vor Ort gebracht“ einen vielfältigen Partyservice. Er verspricht: „Ob zwei oder 2000 Gäste, Penndorf liefert stets das Beste.“ Wem die eigenen Räumlichkeiten fehlen, der kann im Eventhaus „Penndorf am See“ feiern oder sich ein Partyzelt ausleihen. Daneben bietet die Landfleischerei viele hausgemachte Wurst- und Schinkenspezialitäten, denen man die Familientradition von fast 40 Jahren wohlthuend anmerkt. Egal ob Wurst oder Braten, das Fleisch kommt aus kontrolliertem Herkunftsgebiet und ist immer hochwertig.

**Fleischerei Familie Penndorf • Michael Penndorf**  
Bahnhofstraße 6

15712 Königs Wusterhausen, OT Kablow  
Tel. 033 75/29 28 88 • Tel. 01 76/10 12 11 73  
[www.Fleischerei-Penndorf.de](http://www.Fleischerei-Penndorf.de)



## Reizvolle Dampferfahrten

Vom Heimathafen Rathausplatz Zeuthen in der Seestraße 65 aus lädt die MS Olympia zu reizvollen Dampferfahrten. Jeden Sonntag und Feiertag geht die eineinhalbstündige Fahrt rund um den Schmöckwitzer Werder. Beginn ist jeweils 14 Uhr und 16 Uhr.

Weitere Ausflüge, etwa um die Müggelberge, findet man im Aushang und im Internet. Zudem kann das Schiff für private Fahrten gechartert werden. Das ist besonders bei Geburtstagen, Firmenfeiern oder für Seminare beliebt. Sogar Trauungen an Bord sind möglich.

**Personenschifffahrt Rolf Fußwinkel e.K.**

Heimathafen: Seestraße 65 • 15738 Zeuthen  
Tel. 033 75/2091 70 • Tel. 01 71/881 4888  
[www.msolympia.de](http://www.msolympia.de)

**A**

■ **Angelverein Miersdorfer Spitze e.V.**  
 André Kühne  
 Landsberger Allee 228 a  
 10367 Berlin  
 Tel. 01 79/291 51 63

■ **Angelverein OG Zeuthen-Nord e.V.**  
 Uwe Scotland  
 Sulzfelder Straße 4, 13088 Berlin  
 Tel. 03 37 62/22 72 80  
 Vereinssitz: Heinrich Heine Str. 2  
 15738 Zeuthen  
 www.angelverein-zeuthen-nord.de

■ **Angler-OG Zeuthen I e.V.**  
 Olaf Zastrau  
 Maxim Gorki Straße 9 b  
 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/7 12 91

**B**

■ **b.b.h. Lohnsteuerhilfe e.V.**  
 Beratungsstelle Josephine Hecker  
 Schmöckwitzer Straße 27  
 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/22 13 88, **Infos S. 28**

■ **Berliner Sportverein AdW e.V.**  
 Abt. Segeln, Kanu  
 Platanenallee 7, 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/7 03 75  
 Vors. Fritz Hennies  
 Fasanenstraße 49  
 15711 Königs Wusterhausen  
 Tel. 01 76/31 08 84 52  
 www.adw-zeuthen.de, **Infos S. 6**

■ **Bürgerverein Leben in Zeuthen (BLiZ) e.V.**  
 Büro: Alte Poststraße 1 A  
 Tel. 03 37 62/51 85 69  
 Vors. Christian Selch  
 Potsdamer Str. 12, 15738 Zeuthen  
 Tel. 01 62/7 07 02 07  
 www.zeuthen-gegen-fluglaerm.de

**C**

■ **CVJM Zeuthen e.V.**  
 Heiko Witte  
 Am Pulverberg 50, 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/7 03 06  
 www.cvjm-zeuthen.de

**D**

■ **DAV, OG Zeuthen II e.V.**  
 Grenzstraße 1, 15738 Zeuthen  
 Vors. Heiko Fuchs  
 Waldpromenade 110  
 15738 Zeuthen  
 Tel. 01 75/5 67 38 50

■ **DLG-Lohnsteuerhilfeverein**  
 Beratungsstelle Vincent Hensel  
 Seestraße 63, 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/7 29 69, **Infos S. 8**

**E**

■ **Eichwalder Kampfsportschule e.V.**  
 Steffen Hanniske  
 Seestraße 53, 15738 Zeuthen  
 Tel. 01 79/3 96 94 56  
 www.eichwalder-kampfsportschule.de

**F**

■ **FelZ e.V. – Für ein lebenswertes Zeuthen**  
 Marina Scholz  
 Regensburger Straße 21  
 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/4 90 06  
 www.felz-zeuthen.de

■ **Förderverein der Feuerwache Miersdorf e.V.**  
 Karl Uwe Fuchs  
 Waldpromenade 110  
 15738 Zeuthen  
 Tel. 01 60/94 80 32 40  
 www.foerderverein-miersdorf.de

■ **Förderverein der FFW Zeuthen e.V.**  
 Alte Poststraße 8, 15738 Zeuthen  
 Vors. Regina Rublack  
 Hochwaldstr. 42, 15745 Wildau  
 Tel. 01 79/1 79 64 15  
 www.feuerwehr-zeuthen.de

■ **Förderverein der Grundschule am Wald e.V.**  
 Ines Knüpfner  
 Straße am Hochwald 14 A  
 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/80 94 11

■ **Förderverein der Musikschule Primus e.V.**  
 Elke Schaller  
 Schillerstraße 33 a, 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/22 02 82  
 www.primus-musikschule.de ▶

## Fahrkarten mit Ausflugstipps

**M**it Bahn und Bus ist man umweltfreundlich unterwegs. Das kann sogar kostengünstig sein, wenn man weiß, wie!

In der Fahrkarten-Agentur von **Bernd Melsa** im Bahnhof

Königs Wusterhausen ermitteln „echte Menschen“ die aktuell günstigsten Möglichkeiten für S-Bahn, Nah-, Regional- und Fernverkehr, DB oder Flixtain sowie Überlandfahrten per Flixbus.

Dabei bauen sie auf ein spezielles Programm, um Kombinationen, Rabatte und Spar-Optionen für den individuellen Reisewunsch herauszufinden.

Außerdem gibt es hier die richtigen Tipps für Ausflüge in die nähere und weitere Region.

Oft geht es um geplante Radtouren nach Lübben, zum Bautzener Weihnachtsmarkt sowie um den Elbe-Havel-Rundweg oder den Dahme-Radweg.



■ Bernd Melsa bietet mit seinem Team günstige Fahrkarten und interessante Reise- und Ausflugstipps.

**DB FahrKartenAgentur**  
 Königs Wusterhausen  
 Bahnhofsvorplatz 5  
 15711 Königs Wusterhausen  
 Tel. 0 33 75/21 12 55  
 Fax 0 33 75/21 13 60  
 www.fkawk.de

**■ Förderverein für die Musikausbildung an der musikbetonten Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe „Paul Dessau“ Zeuthen e.V.**  
Kathrin Hemke-Sauer  
Fasanenstraße 5 c, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/82 15 65

**■ Fontanekreis Zeuthen in der Theodor Fontane Gesell. e.V.**  
Dr. Joachim Kleine  
Lindenallee 1, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/9 32 21  
E-Mail: joachim.kleine@gmx.net

**G**  
**■ Gartenfreunde Zeuthen e.V.**  
Gerd Lütjke  
Büchnerweg 25, 12489 Berlin  
Tel. 0 30/2 79 28 35

**■ Gewerbeverein Zeuthen e.V.**  
Markus Ott  
Waldstr. 143 d, 15732 Eichwalde  
Tel. 01 72/3 00 65 98  
www.gewerbeverein-zeuthen.de

**H**  
**■ Handballsportgemeinschaft Zeuthen e.V.**  
Heidrun General  
Delmenhorster Straße 2  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 04 12  
E-Mail: geli.zeuthen@gmx.de  
www.hsg-zeuthen.de

**■ Heimattreue Zeuthen e.V.**  
Büro: Goethestraße 26 b  
Joachim Heinig  
Spreewaldstr. 17, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 07 55  
www.heimattreue-zeuthen.de

**I**  
**■ Imkerverein Zeuthen e.V.**  
Holger Schmidt  
Fontaneallee 79, 15732 Eichwalde  
Tel. 0 30/6 75 31 06

**K**  
**■ Kantatenchor Zeuthen e.V.**  
Christian Finke-Tange  
Ulmenweg 6b  
15711 Königs Wusterhausen  
Tel. 0 33 75/21 76 38  
www.Kantatenchor-Zeuthen.de

**■ Kitaförderv. Miersdorf e.V.**  
Tobias Heinrich  
Dorfstraße 23, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 53  
www.förderverein-kikiki.de

**■ Kulturverein Zeuthen e.V.**  
Ansprechpartnerin: Gabriele Figge  
Am Seegarten 4, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/81 00 56  
Vors. Ulrike Dolezal  
Schloßstr. 1 A, 14827 Wiesenburg  
Tel. 03 38 49/90 66 05  
www.kulturverein-zeuthen.de

**L**  
**■ Literaturkreis Zeuthen Arbeitsg. der Bibliothek**  
Karin Schneider, Heinz Wolpert  
Weimarer Straße 41  
15732 Schulzendorf  
Tel. 03 37 62/4 09 67

**■ Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring**  
Beratungsstelle Grit Lindt  
Luckenwalder Straße 15  
15711 Königs Wusterhausen  
Tel. 0 33 75/29 53 52, Infos S. 24

**■ LSH Osteoporose e.V.**  
Barbara Fiedler  
Mittelpromenade 32  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 24 84

**M**  
**■ Männerchor Zeuthen e.V.**  
Rainer Schulze  
Am Pulverberg 93, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/20 03 60

**N**  
**■ Naturschutzbund Wüstemark**  
Günter Arndt  
Im Heidewinkel 3, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 07 36

**R**  
**■ Reitverein SG Zeuthen-Wüstemark**  
Manuela Eckert  
Straße am Hochwald 7 c  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/18 96 03  
E-Mail: kristin.w@gmx.de

**S**  
**■ SC Eintracht Miersdorf/Zeuthen e.V. 1912**  
Sportplatz: Wüstemark Weg 2  
Vors. Dirk Witschaß  
Fasanenstraße 23  
15738 Zeuthen  
Tel. 01 72/1 62 76 83  
www.scemz.de

**■ Schlossakademie Otto-Maria-Hermann Europäisches Theaterstudio e.V. Berlin/Brandenburg**  
Hans-Peter Paprozki  
Seestraße 8 b, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/81 62 05

**■ Segelclub Zeuthen e.V.**  
Eichenallee 13, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 01 95  
Vors. Jens Wille  
Schillerstraße 10, 15738 Zeuthen  
www.segelclubzeuthen.de

**■ Segelgemeinschaft Zeuthen e.V.**  
Frank Schulz  
Am Seddinsee 45, 12527 Berlin  
Tel. 01 63/3 32 28 18  
www.sgz-online.de

**■ Segelverein Neander e.V.**  
Fontaneallee 6, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 09 89  
Vors. Dr. Michael Pierschel  
Kaulsdorfer Straße 21  
12621 Berlin  
Tel. 0 30/56 59 73 44  
Tel. 01 52/21 92 63 14  
www.sv-neander.de

**■ Sportgemeinschaft Zeuthen e.V.**  
Friedericke Gröticke-Wolff  
Waldstraße 108, 12527 Berlin  
Tel. 0 30/81 03 99 48  
E-Mail: f.groeticke@gmx.net

**T**  
**■ Tennis-Club Zeuthen e.V.**  
Kastanienallee 7-8, 15738 Zeuthen  
Vors. Erlend Alsleben  
Dahmestraße 5, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 28 32  
www.tennis-zeuthen.de

**V**  
**■ Vereinigung der Förderer der Musikbetonten Gesamtschule „Paul Dessau“ e.V.**  
Evelin Huck  
Straße der Freiheit 66  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 23 74  
www.gesamtschule-zeuthen.de

**■ Viel Generationen Haus e.V.**  
Annette Breitmann  
Am Pulverberg 108, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/2 08 48

**■ Volkssolidarität Bürgerhilfe e.V.**  
Ortsgruppe Zeuthen-Flussviertel  
Monika Holz  
Schmöckwitzer Straße 17  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/4 64 08

**■ Volkssolidarität Bürgerhilfe e.V.**  
Ortsgruppe Zeuthen-Miersdorf  
Bernd Böttcher  
Ahornallee 5, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/9 00 62

**■ Volleyball-Amateure Miersdorf e.V.**  
Achim Rietz  
Am Heideberg 46, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 00 29

**W**  
**■ WIND – Willkommen im nördlichen Dahmeland**  
Swantje Rosenbohm  
Lindenallee 8, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/22 74 17  
www.wind-hilft.de

**Z**  
**■ Zeuthener Yachtclub e.V.**  
Niederlausitzstraße 12  
15738 Zeuthen  
Sigfried Stahn  
Scharnweberstraße 29  
10247 Berlin  
Tel. 01 72/3 80 12 19  
www.zeutheneryachtclub.de

**Änderungen:**  
Tel. 0 30/69 20 21 05  
E-Mail: info@zeuthen-internet.de

## Englisch in Zeuthen und Liverpool

**W**er Fußball- oder Beatlesfan ist, der kann Englisch lernen sogar noch mit seinem Hobby zusammenbringen.

Im Zeuthener Englischzentrum von **Udo Pütsch** finden regelmäßig einwöchige Intensivkurse statt. Diese sind staatlich als



■ Neben Englisch-Intensivkursen gibt es bei Udo Pütsch Einzelunterricht und Prüfungsvorbereitung für Schüler.

Bildungsurlaub anerkannt. Immer mehr Firmen nutzen die kompakte Lernform, um ihre Mitarbeiter in Wirtschafts-Englisch fit zu machen.

Die erfahrenen Dozenten sind meist Muttersprachler aus England, Australien oder Neuseeland. Die Kurse finden im kleinen Kreis statt. Ebenso ist Einzelunterricht oder Prüfungsvorbereitung für Schüler möglich. Das Besondere bei Udo Pütsch ist, dass seine Intensivkurse einmal monatlich in seiner Lieblingsstadt Liverpool stattfinden. Hier wird das vormittags Gelernte noch am selben Tag in der Praxis angewendet. Das baut noch schneller Sprechhemmungen ab. Wenn es passt, werden sogar Besuche bei Spielen des FC Liverpool oder im Beatles-Museum eingebaut. Dann ist Sprachenlernen zugleich mit unvergesslichen Erlebnissen verbunden.

**Englisch Zentrum Zeuthen • Udo Pütsch**  
 Delmenhorster Straße 2 • 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/46 81 00 • Tel. 01 77/9 60 79 78  
[www.englischzentrum-zeuthen.de](http://www.englischzentrum-zeuthen.de)

## Kleine Künstler ganz groß



Ein Blatt Papier, Farbe und Pinsel, mehr braucht anfangs niemand, um kreativ zu sein. Bei **Kerstin Hemmerling** lernen Kinder

ab fünf Jahre und Jugendliche seit fast 15 Jahren, was man damit alles anfangen kann. Sie lässt viel Freiraum für Kreativität sowie das Experimentieren mit Farben und regt die Fantasie an. Zugleich vermittelt sie spielerisch unterschiedliche Maltechniken wie Acryl, Aquarell sowie Kreide. So entstehen hier individuelle Kunstwerke, die beliebte Geschenke im Familienkreis sind. Im September 2019 kann sich jeder beim „Tag der offenen Tür“ mit Malstraße, Ausstellung, Kuchen und Getränken selbst einen Eindruck davon machen, welch ein schönes Hobby die Malerei ist.

**Malschule am See • Kerstin Hemmerling**  
 Seestraße 72 • 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/7 09 96

## Sicher reisen

Eine Reise selbst zu organisieren wird umso schwerer, je weiter weg das Ziel der Wünsche ist.

Bei **Thomas Steinhöfel** und **Alexandra Borck** hat man die Gewähr, dass alles exakt wie geplant klappt. Sie erledigen für Individual- oder Pauschalreisende die komplette

Organisation. Dazu gehören Flugverbindungen, Mietwagen oder Ausflüge vor Ort inklusive der dafür nötigen Eintrittskarten. Sehr beliebt sind Busreisen, zu denen man sich von zu Hause abholen lassen kann. Sie bringen in ihre Beratung zu Reisezielen oft viel eigene Erfahrungen aus fast 30 Jahren ein. „Sehr sinnvoll ist, sich gegen unverhofften Konkurs von Fluglinie oder Reiseveranstalter zu versichern“, lautet ein Rat, der durch die aktuellen Ereignisse bestärkt wird.

**TUI TRAVEL Star Reisebüro**  
 Steinhöfel & Borck oHG  
 Friesenstraße 3 • 15738 Zeuthen  
 Tel. 03 37 62/7 21 21  
[www.reisebuero-steinhoefel.de](http://www.reisebuero-steinhoefel.de)



## Allgemeinmedizin

Janina Böhm	Friesenstraße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/86 20 00
Dr. Sonja Frohme	Mittelpromenade 32	15738 Zeuthen	03 37 62/7 19 33
Holger Pieplow	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 24 91
Marc Redies	Forstweg 25 A	15738 Zeuthen	03 37 62/7 17 70
Dr. Heike Swoboda	Mittelpromenade 32	15738 Zeuthen	03 37 62/7 19 33
Dr. Holger Wendland	Mittelpromenade 32	15738 Zeuthen	03 37 62/7 19 33

## Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Ines Jäger	Alte Poststraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/2 20 55
Dr. Catrin Häberlein	Wilhelmshavener Straße 21	15738 Zeuthen	03 37 62/7 21 17

## Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde

Dr. Mathias Avemarg	Miersdorfer Chaussee 11	15738 Zeuthen	03 37 62/18 97 89
---------------------	-------------------------	---------------	-------------------

## Heilpraktiker

Sophie Gebauer (S. 36)	Schillerstraße 9	15738 Zeuthen	03 37 62/18 87 77
------------------------	------------------	---------------	-------------------

## Innere Medizin

Dr. Falk Lägell (Kardiologie)	Miersdorfer Chaussee 13 a	15738 Zeuthen	03 37 62/7 10 82
Dr. Stefanie Sanden-Böttcher	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 24 91
Dipl.-Med. Sylvia Vogelsang	Miersdorfer Chaussee 13	15738 Zeuthen	03 37 62/7 18 06

## Nervenheilkunde

Dipl.-Med. Brita Haarfeldt	Mozartstraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/7 08 78
----------------------------	----------------	---------------	------------------

## Orthopädie

Peter Ascheid-Böddeker	Miersdorfer Chaussee 11-12	15738 Zeuthen	03 37 62/82 33 80
Dr. Nicolas Haupt	Miersdorfer Chaussee 11-12	15738 Zeuthen	03 37 62/82 33 80

## Psychotherapie

Carola Bartzky	Havellandstraße 10	15738 Zeuthen	03 37 62/81 21 52
Dipl.-Psych. Sandra Jankowski (S. 40)	Goethestraße 10	15738 Zeuthen	03 37 62/51 58 59
Dipl.-Psych. Yvonne Schemmel	Forstweg 10	15738 Zeuthen	03 37 62/9 36 82

## Tiermedizin

Dr. Klaus-Jürgen Buchheister	Oldenburger Straße 8	15738 Zeuthen	03 37 62/7 17 77
Dr. Thomas Kollowa (S. 38)	Stubenrauchstraße 86	15732 Eichwalde	030/6 75 86 57

## Zahnmedizin

Marco Dahlke	Friesenstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 85
Dr. Astrid Hirsch (S. 40)	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 26 76
Fabian Hirsch (S. 40)	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 26 76
Uwe Husse (S. 42)	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 20 70
Henning Lehmbacker	Friesenstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 85
Dr. Ines Martin	Schulzendorfer Straße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/7 05 98
Dipl.-Stom. Renate Schaub	Miersdorfer Chaussee 24	15738 Zeuthen	03 37 62/9 26 35

## Sanfte Heilansätze

Kopfschmerzen und Migräne sind Probleme, von denen viele geplagt sind. Heilpraktikerin **Sophie Gebauer** setzt in diesen Fällen oft Akupunktur ein. Desweiteren behandelt sie mittels Massagen, um schmerzende Verspannungen zu lösen. Dazu gehört auch eine spezielle Schulterblattbehandlung. Mit der Dorn-Methode wirkt sie auf sanfte Weise funktionellen Beckenschiefständen und Wirbelblockaden entgegen. Zudem lassen sich damit die ISG-Gelenke neben dem Kreuzbein sanft richten. Sophie Gebauer kann mit ihrer Heilpraxis auf eine Erfahrung von mittlerweile elf Jahren bauen.

Heilpraxis Zeuthen Sophie Gebauer  
Schillerstraße 9 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/18 87 77 • [www.heilpraxis-zeuthen.de](http://www.heilpraxis-zeuthen.de)



# Einzige Apotheke jetzt roboterschnell!

**D**urch den Wegfall der zweiten Apotheke in Zeuthen liegt jetzt auf der Löwen-Apotheke eine immensen Verantwortung.

Schließlich ist es für jeden wichtig, nach wie vor schnell das Rezept vom Arzt einlösen zu können. Zudem geht es um gute Beratung bei freiverkäuflichen Medikamenten, bei Tees, Vitaminen und Gesundheitspräparaten sowie bei hochwertiger Kosmetik.

## Weichen früh gestellt

Zum Glück hat **Cornelia Steinrück** schon vorher wichtige Zukunftsweichen gestellt. So wurden die Beratungsplätze erweitert.

Damit können Medikamente schnell ausgegeben werden, während andererseits Fragen und Probleme in einem abgetrennten Bereich diskret besprochen werden können.

■ Mittlerweile ist die Löwen-Apotheke von **Cornelia Steinrück** und ihrem netten Team die einzige Apotheke in Zeuthen. Sie ist sehr zukunftsorientiert und bietet attraktive Ausbildungsplätze.



■ Ganz neu ist die robotergesteuerte Lagerverwaltung. Damit gewinnen die Mitarbeiter mehr Zeit für die Beratung.

Nun investierte die Löwen-Apotheke in die weitere Optimierung. Ein robotergesteuertes System entlastet die Mitarbeiter in der Lagerbetreuung. „Dadurch gewinnen wir Zeit für die Patienten. Zudem werden die Medikamente noch schneller an die Theke befördert“, umreißt

Cornelia Steinrück die wichtigen Vorteile zugunsten der Menschen.

## Immer vorausschauend

Diese stehen bei ihr immer im Vordergrund. Davon zeugt unter anderem, dass die Löwen-Apotheke schon als familienfreundlich ausgezeichnet wurde, als woanders noch gar nicht richtig über dieses Thema gesprochen wurde. Schließlich geht es Cornelia Steinrück immer darum, der Entwicklung einen Schritt voraus zu sein. Davon profitieren unter anderem Berufsanfänger, die hier einen interessanten Ausbildungsplatz finden. „Bewerbungen sind immer willkommen.“

**Löwen-Apotheke**  
**Miersdorfer Chaussee 13 a**  
**15738 Zeuthen**  
**Tel. 03 37 62/7 04 42**  
**Fax 03 37 62/7 13 75**  
**www.loewenapotheke-z.de**



## Alternative Medizin

### ■ Heilerin und Physiotherapeutin

#### Karin Robel-Rogner

Karl Marx Straße 27  
15732 Schulzendorf  
Tel. 03 37 62/4 28 35  
E-Mail: kontakt@karinrobel.de  
www.karinrobel.de, **S. 42**

## Apotheke

### ■ Löwen-Apotheke

Cornelia Steinrück  
Miersdorfer Chaussee 13 a  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 04 42  
Fax 03 37 62/7 13 75  
E-Mail: info@loewenapotheke-z.de  
www.loewenapotheke-z.de, **S. 37**

## Augenklinik

### ■ Augenklinik Dr. J. Schönewolf

Köpenicker Straße 29  
15711 Königs Wusterhausen  
Tel. 0 33 75/56 97 20  
Fax 0 33 75/56 97 29  
E-Mail: augen-kw@t-online.de, **S. 40**

### ■ Zweigpraxis Valentina Bubb

Freiheitstraße 98, 15745 Wildau  
Tel. 0 33 75/50 09 78  
Fax 0 33 75/50 79 54, **S. 40**

## Hörakustik

### ■ Amplifon Hörgeräte

Béla Fekete  
Goethestraße 26, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/18 87 23  
Fax 03 37 62/18 87 24  
E-Mail: zeuthen@amplifon.com  
www.amplifon.de, **S. 2**

## Naturheilkunde

### ■ Heilpraxis Zeuthen

Sophie Gebauer  
Schillerstraße 9, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/18 87 77  
www.heilpraxis-zeuthen.de, **S. 36**

## Osteopathie

### ■ Praxis für Osteopathie

#### Katja Ruback

Bahnhofplatz 3  
15745 Wildau  
Tel. 01 57/52 00 66 82  
E-Mail: katja.ruback@osteopathie.de  
www.katjaruback.de, **S. 41**

## Pflege

### ■ Diakonie-Station Zeuthen

Alte Poststraße 1 a  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 04 61  
www.diakoniewerk-simeon.de, **S. 41**

### ■ Hauskrankenpflege „Anja“

Kerstin Richter  
Stubenrauchstraße 10  
15732 Eichwalde  
Tel. 0 30/43 60 71 55  
E-Mail: ke-richter@gmx.de, **S. 42**

### ■ Hauskrankenpflege Zeuthen

Miersdorfer Chaussee 14  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/39 00 37  
Fax 03 37 62/18 86 91, **S. 43**  
E-Mail:  
info@hauskrankenpflege-zeuthen.de  
www.hauskrankenpflege-zeuthen.de

## Physiotherapie

### ■ Physiotherapie, Entspannung, Heilung

Karin Robel-Rogner  
Karl Marx Straße 27  
15732 Schulzendorf  
Tel. 03 37 62/4 28 35  
E-Mail: kontakt@karinrobel.de  
www.karinrobel.de, **S. 42**

## Psychotherapie, Paartherapie

### ■ Diplom-Psychologin

#### Sandra Jankowski

Goethestraße 10, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/51 58 59  
Mo.-Do. 11-21 Uhr nur nach tel. Vb.  
www.zeuthen-psychotherapie.de  
**S. 40**

## Tierarzt

### ■ Kleintierpraxis

#### Dr. Thomas Kollowa

Stubenrauchstraße 86  
15732 Eichwalde  
Tel. 0 30/6 75 86 57  
Notruf: Tel. 01 74/5 65 91 97  
E-Mail: thomas.kollowa@t-online.de  
www.thomas-kollowa.de, **S. 38**

## Zahnmedizin

### ■ Zahnarztpraxis

#### Dr. Hirsch & Partner

Goethestraße 3, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/9 26 76  
www.zahnaerzte-hirsch.de, **S. 40**

### ■ Zahnarztpraxis Uwe Husse

Goethestraße 3, 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/9 20 70  
Notdienst: Tel. 01 71/6 04 55 15, **S. 42**  
www.zahnersatz-gut-und-günstig.de

### ■ Zentrum für Oralchirurgie und Zahnimplantate

Roloff und Kollegen  
Berliner Straße 1-3  
15711 Königs Wusterhausen  
Tel. 0 33 75/52 03 14  
E-Mail: info@oralchirurgie-rolloff.de  
www.oralchirurgie-rolloff.de, **S. 39**

## Ihre Firma nicht gefunden?

Anruf oder E-Mail genügt: Tel. 030/69 20 21 05

E-Mail: info@zeuthen-internet.de



## Tierarzt mit Hausbesuch

Hund, Katze, Meerschweinchen, Kaninchen oder Vögel brauchen exakt wie ihre Halter ab und an medizinische Betreuung. **Dr. Thomas Kollowa** kann dabei auf eine Erfahrung aus über 25 Jahren bauen. Bei Bedarf kommt er ins Haus, etwa wenn es um Impfungen oder Notfälle geht. Moderne Diagnostik einschließlich Röntgen ermöglicht sichere und schnelle Befunde. Neben der Behandlung von Verletzungen und Erkrankungen, Zahnsteinentfernungen und Kastrationen haben Beratung und Vorsorge sowie regelmäßige Impfungen einen hohen Stellenwert. Jeder kann sich bei ihm vor Anschaffung eines Haustieres Tipps holen.

Kleintierpraxis Dr. Thomas Kollowa

Stubenrauchstraße 86 • 15732 Eichwalde  
Tel. 0 30/6 75 86 57 • www.thomas-kollowa.de



## Schöne gesunde Zähne

**S**chöne und gesunde Zähne sind nicht jedem von der Natur gegeben. Oft hilft der normale Zahnarztbesuch, aber wenn es um kompliziertere Operationen geht, dann führt der Weg zum Oralchirurgen.

### Spezialisierte Oralchirurgen

„Oralchirurgen haben nach dem Abschluss des normalen Studiums der Zahnmedizin eine vierjährige Weiterbildung absolviert. Unser Aufgabengebiet umfasst sämtliche ambulante operative Eingriffe im Mund. Typische oralchirurgische Eingriffe sind das Einsetzen von Implantaten, Knochenaufbau im Kieferbereich, mikrochirurgische Zahnfleischbehandlungen, operatives Entfernen von Weisheits-

zähnen und Wurzelspitzenresektionen. Weiterbehandlungen wie Kronen, Brücken, Prothesen, Füllungen oder sonstige Eingriffe erfolgen wie gewohnt beim Zahnarzt“, geben **Dr. Katja Roloff** und **Dr. Andreas Roloff** einen kurzen Überblick.

### Modernste Technik

Im „Zentrum für Oralchirurgie und Zahnimplantate“ werden Patienten von einem oralchirurgisch spezialisierten Team betreut.

Vor Eingriffen wie dem Einsetzen von Implantaten, umfangreichen chirurgischen Sanierungen und Zahnfleisch-Operationen wird ein ausführliches Beratungsgespräch durchgeführt. Im modern ausgestatteten

Das Team der fünf Oralchirurgen **Dr. Katja Roloff**, **Dr. Andreas Roloff**, **Dr. Juliane Wrase**, **Dr. Iven Helm**, **Dr. Jenny Rössel** und der Zahnärztin **i. Wb. zur Oralchirurgin Magdalena Millauer** sowie **16 spezialisierte Zahnmedizinische Fachangestellte** sorgen für schöne und gesunde Zähne.

Zentrum können sämtliche digitale zwei- und bei Bedarf sogar dreidimensionale Röntgenaufnahmen zur präzisen Diagnostik angefertigt werden. Zur Anwendung kann zudem ein Laser kommen. Vorteile sind kürzere Behandlungszeiten, geringere Schmerzen und schnellere Wundheilung.

### Behandlung „verschlafen“

Für Angstpatienten oder bei umfangreichen Operationen kann es sinnvoll sein, den Eingriff unter Vollnarkose oder mit Lachgassedierung durchzuführen.

Somit ist es möglich, die Behandlung regelrecht zu „verschlafen“, während in dieser Zeit die Voraussetzungen für gesunde Zähne geschaffen werden.

Zentrum für Oralchirurgie  
und Zahnimplantate  
Roloff und Kollegen  
Berliner Straße 1-3

15711 Königs Wusterhausen  
Tel. 0 33 75/52 03 14  
[www.oralchirurgie-roloff.de](http://www.oralchirurgie-roloff.de)



## Herausragende Zahnbehandlung

**Z**ahnwurzelbehandlung mit dem Dentalmikroskop ist ein hochmodernes Verfahren, das eine ungewöhnlich exakte Verfahrensweise ermöglicht.

In Zeuthen befindet sich eine der wenigen Praxen der Region, wo dies möglich ist. Dafür hat die renommierte Zahn-

arztpraxis Dr. Hirsch & Partner mit Zahnarzt **Nikolaos Kazanidis** einen Fachmann auf diesem Gebiet gewinnen können. Damit wurden die Behandlungsmöglichkeiten seit November 2018 noch breiter. Das Praxisteam setzt seit über 25 Jahren auf dauerhafte Zahngesundheit.



■ Seit November 2018 wird Fabian Hirsch (r.) von Nikolaos Kazanidis unterstützt, was die Flexibilität bei der Terminvergabe sehr verbessert.

„Deshalb haben regelmäßige Prophylaxe sowie die Vorsorge gegen Karies und Parodontitis einen wichtigen Stellenwert“, erklärt Zahnarzt **Fabian Hirsch**. Die Zeuthener kennen ihn seit über zehn Jahren als einfühlsamen Zahnarzt, der großen Wert auf eine ruhige und freundliche Atmosphäre legt.

Zum umfassenden Spektrum gehört hochwertige Prothetik mit Inlays, Kronen, Brücken und Prothesen. Weiterer Schwerpunkt von Fabian Hirsch ist die Implantologie.

**Zahnarztpraxis  
Dr. Hirsch & Partner  
Goethestraße 3  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/9 26 76  
www.zahnarzte-hirsch.de**

## Neues Glück zu zweit



Missverständnisse, Streit, Vermeidungsverhalten, Traurigkeit und das Fehlen gemeinsamer Unternehmungen können Anzeichen für Beziehungsprobleme sein. **Sandra Jankowski** hat sich als Diplom-Psychologin und Heilpraktikerin für Psychotherapie zusätzlich auf Paartherapien spezialisiert.

„Ziel ist, die Partner wieder zusammenzuführen. Es gilt, die Ursachen für Konflikte aufzudecken, die Gemeinsamkeiten ans Tageslicht zu befördern und zu helfen, sich gegenseitig wieder Aufmerksamkeit zu schenken und sich wahrzunehmen“, erklärt sie. Sie verweist dabei auf die hohen Erfolgsquoten ihrer Paartherapien. Sie bietet außerdem Coaching, psychologische Beratung und Psychotherapie an.

**Diplom-Psychologin Sandra Jankowski  
Goethestraße 10 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/51 58 59**

**www.zeuthen-psychotherapie.de  
Di.-Do. 11-21 Uhr nur nach tel. Vereinbarung**

## AUGENKLINIK



**Dr. med. J. Schönewolf**

**Augenklinik am Achenbach-Krankenhaus**

Kataraktchirurgie (Grauer Star)  
Glaukomtherapie (Grüner Star)  
Netzhaut- und Glaskörperchirurgie  
Intravitreale Injektionen  
Traumatologie  
Ästhetische Operationen  
(Lid-Chirurgie und Botox-Injektionen)  
Tränenwegs-Chirurgie  
Lasertherapie-Zentrum

**Gemeinschaftspraxis Schönewolf/Reinhardt/Gaul  
Köpenicker Str. 29 • 15711 Königs Wusterhausen  
Tel. 033 75/56 97 20 • Fax 033 75/5 69 72 29  
E-Mail: augen-kw@t-online.de**

**Zweigpraxis Valentina Bubb  
Freiheitstraße 98 • 15745 Wildau  
Tel. 033 75/50 09 78 • Fax 033 75/50 79 54**

## Praxis für Osteopathie in Wildau

**O**steopathie ist eine mit den Händen durchgeführte ganzheitliche Heilmethode, die in der Lage ist, Bewegungs- und Funktionsstörungen des menschlichen Körpers zu erkennen und zu behandeln, obwohl sie der Patient oft als Beschwerden mit völlig anderen Symptomen wahrnimmt.



■ Katja Ruback bietet Osteopathie für Menschen in jedem Lebensalter. Für Säuglinge hat sie eine zusätzliche separate Ausbildung gemacht.

**Katja Ruback** ist gelernte Physiotherapeutin und absolvierte ein vierjähriges berufsbegleitendes Osteopathiestudium. Die gebürtige Königs Wusterhausenerin arbeitet seit 2015 als Osteopatin in Wildau und seit 2016 in eigener Praxis am Wildauer Bahnhofplatz 3. Sie hilft bei akuten Beschwerden, chronischen Schmerzzuständen oder stressigen Lebenssituationen, wenn der Körper mit Symptomen wie Rückenschmerzen, Verdauungsproblemen, Schlafstörungen, Kopfschmerzen, Ohrgeräuschen, hartnäckigen Verspannungen, Blockaden, Gelenkschmerzen, wiederkehrenden Blasenentzündungen oder vermehrtem Schwitzen reagiert. Dies wird inzwischen von vielen gesetzlichen Kassen bezuschusst oder über die private Heilpraktikerzusatzversicherung abgerechnet. Katja Ruback berät gern über Behandlung und Kostenübernahme.

**Praxis für Osteopathie**  
Bahnhofplatz 3 (1. OG) • 15745 Wildau  
Tel. 01 57/52 00 66 82 • [www.katjaruback.de](http://www.katjaruback.de)

## Christliche Pflege und Ausbildung



■ Ilonka Naguschewski und Silke Polinowski kümmern sich mit ihrem Team um häusliche Krankenpflege in Zeuthen, Wildau, Eichwalde und Schulzendorf.

**P**flege mit christlichem Menschenverständnis zeichnet die Diakonie-Station in Zeuthen aus.

Die Mitarbeiter stehen im Pflege- oder Krankheitsfall zur Seite. Sie entlasten Angehörige auf Zeit oder auf Dauer. Gestützt auf ein christliches Wertefundament geht es hier immer um den ganzen Menschen. Spezielle Gottesdienste unterstreichen den Anspruch. Sie finden viermal im Jahr in der Martin-Luther-Kirche Zeuthen statt. Das Team um Pflegedienstleiterin **Silke Polinowski** besteht aus Fachkräften, von denen einige auf Zusatzausbildungen in der Gerontopsychiatrie verweisen können. Außerdem stehen Wund- und Schmerzexperten bei Bedarf zur Seite. Die Zeuthener Diakonie will sich noch mehr zum familienfreundlichen Unternehmen entwickeln und bildet in der Altenpflege aus.

**Diakonie-Station Zeuthen**  
Alte Poststraße 1 a • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/7 04 61  
[www.diakoniewerk-simeon.de](http://www.diakoniewerk-simeon.de)

## 25 Jahre liebevolle Hauskrankenpflege

**D**as Thema Pflege bewegt viele Familien. Wie soll von einem Tag auf den anderen alles organisiert werden, wenn Familienangehörige zeitweise oder dauerhaft auf Hilfe angewiesen sind?

Hier kann man in der Region auf eine erfahrene und liebevolle Hauskrankenpflege wie



■ Die Hauskrankenpflege „Anja“ ist seit 2018 in Eichwalde ansässig.

die von **Kerstin Richter** vertrauen. „Wir sind nun schon 25 Jahre im Einsatz“, blickt sie zurück. 2018 hat ihre „Hauskrankenpflege Anja“ den bisherigen Firmensitz in Zeuthen gegen neue und größere Räume in Eichwalde getauscht.

Kerstin Richter bringt in ihre Tätigkeit die Erfahrung als frühere Gemeindegeschwester von Wildau ein. Ihr elfköpfiges Team sorgt dafür, dass Angehörige so lange wie möglich im eigenen Zuhause bleiben können. Es kümmert sich um Medikamente, Wundversorgung, Verbandwechsel, misst Blutdruck und Blutzucker. Hinzu kommt die Hilfe beim Zähneputzen, Waschen, An- und Ausziehen, Aufstehen und Zubettgehen. „Oft ist zunächst gar nicht bekannt, wie umfangreich wir unterstützen können. Gern beraten wir ausführlich dazu“, bietet Kerstin Richter an.

**Hauskrankenpflege „Anja“  
Kerstin Richter**

Stubenrauchstraße 10 • 15732 Eichwalde  
Tel. 030/43 60 71 55

Physiotherapie Entspannung

**HEILUNG**

**Karin Robel-Rogner  
Heilerin  
Physiotherapeutin**

**Karl Marx Straße 27  
15732 Schulzendorf**

**Tel. 03 37 62/4 28 35**

**Termine nach  
Vereinbarung**

**Alle Kassen – Privat –  
Hausbesuche**



[www.karinrobel.de](http://www.karinrobel.de)

## Zahnarztpraxis Uwe Husse

**Qualitativ hochwertiger Zahnersatz  
zu günstigen Konditionen**

- Zahnersatz
- Zahnfleischbehandlung
- Implantatberatung
- Laserbehandlung
- Prophylaxe
- Zahnerhaltung
- Chirurgie
- Kinderbehandlung



**Zahnarztpraxis Uwe Husse  
Goethestraße 3 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/9 20 70  
Notdienst: Tel. 01 71/6 04 55 15  
[www.zahnersatz-gut-und-guendlich.de](http://www.zahnersatz-gut-und-guendlich.de)**

**Öffnungszeiten:**

**Mo., Mi. 10-16 Uhr**

**Di., Do. 12-19 Uhr**

**Fr. 10-13 Uhr**

## A

### Ab- und Ummeldungen

Einwohnermeldeamt Eichwalde Grünauer Straße 49 15732 Eichwalde 030/67 50 23 01/-02

### Abfallentsorgung

SBAZV Teltowkehre 20 14974 Ludwigsfelde 033 78/5 18 02 12

### Ärzte im Bericht

Augenklinik Dr. J. Schönewolf (S. 40) Köpenicker Straße 29 15711 KW 033 75/56 97 20

Augenklinik Zweigstelle V. Bubb (S. 40) Freiheitstraße 98 15745 Wildau 033 75/50 09 78

Zahnarztpraxis Dr. Hirsch & Partner (S. 40) Goethestraße 3 15738 Zeuthen 03 37 62/9 26 76

Zahnarztpraxis Uwe Husse (S. 42) Goethestraße 3 15738 Zeuthen 03 37 62/9 20 70

Oralchir. und Zahnimplantate Roloff (S. 39) Berliner Straße 1-3 15711 KW 033 75/52 03 14

### AIDS-Beratungsstelle

Landkreis, Beratungsstelle Schulweg 1 b 15711 KW 033 75/26 30 19

### Amtliche Beglaubigungen

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 99

### Amtsgericht

Amtsgericht Königs Wusterhausen Friedrich Engels Straße 58 15745 Wildau 033 75/27 10

### Apotheke

Löwen-Apotheke, Cornelia Steinrück (S. 37) Miersdorfer Chaussee 13 a 15738 Zeuthen 03 37 62/7 04 42

### Arbeitsvermittlung

Agentur für Arbeit Max Werner Straße 5 15711 KW 033 75/27 90

Jobcenter Max Werner Straße 5 15711 KW 033 75/27 97 00

### Aufenthalts- und Meldebestätigung

Einwohnermeldeamt Eichwalde Grünauer Straße 49 15732 Eichwalde 030/67 50 23 01/-02

### Augenklinik

Augenklinik Dr. J. Schönewolf (S. 40) Köpenicker Straße 29 15711 KW 033 75/56 97 20

Augenklinik Zweigstelle V. Bubb (S. 40) Freiheitstraße 98 15745 Wildau 033 75/50 09 78

### Ausbildungsförderung, Bafög

Landkreis Amt für Bildung Beethovenweg 14 15907 Lübben 035 46/20 18 14

### Ausbildungsplätze

Diakonie-Station Zeuthen (S. 41) Alte Poststraße 1 a 15738 Zeuthen 03 37 62/7 04 61

Löwen-Apotheke, Cornelia Steinrück (S. 37) Miersdorfer Chaussee 13 a 15738 Zeuthen 03 37 62/7 04 42

## Palliative Hilfe in den letzten Lebenstagen

**D**ie letzten Lebensstage möchten viele Menschen würdevoll in ihrem Zuhause verbringen.

Die Hauskrankenpflege Zeuthen bietet neben der „normalen“ Betreuung von Senioren und anderen Personen, die

auf fremde Hilfe angewiesen sind, eine spezielle palliativ-onkologische Versorgung an.

### Palliativpflege mit Herz

Palliativpflege bedeutet, die verbleibende Zeit eines unheilbar kranken Menschen durch bestmögliche

Pflege so lebenswert wie möglich zu gestalten und seine Lebensqualität zu verbessern.

Das Fachpersonal ist dafür speziell ausgebildet. Es ist rund um die Uhr da, kümmert sich um die Schmerztherapie und geht auf besondere Bedürfnisse ein.

Das Team der Hauskrankenpflege Zeuthen weiß, dass in dieser Situation die Angehörigen ebenfalls intensive Unterstützung und Begleitung benötigen.



■ Schwerstkranken und nicht heilbare Patienten werden in ihrer letzten Lebensphase liebevoll und umfassend betreut.

Hauskrankenpflege  
Zeuthen GmbH  
Miersdorfer Chaussee 14  
15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/39 00 37  
[www.hauskrankenpflege-zeuthen.de](http://www.hauskrankenpflege-zeuthen.de)



## Ausflugsdampfer

Personenschiffahrt R. Fußwinkel e.K. (S. 32) Rathausplatz, Seestraße 65 15738 Zeuthen 033 75/209170

## Ausländerangelegenheiten

Landkreis, Ordnungsamt Schulweg 1 b 15711 KW 033 75/262106

## Autoservice, Reparatur, Verkauf

AL Wildauer Automobile GmbH (S. 25) Dorfaue 11 A 15745 Wildau 033 75/56590

AQUA Sachverständige (S. 28) Fontaneallee 51 15745 Wildau 033 75/529445

FGM Automobil GmbH (S. 52) Julius Rütgers Straße 1 15537 Erkner 033 62/797979

FGM Automobil GmbH (S. 52) Autofocus 3 15517 Fürstenwalde 033 61/55555

Reifen-Müller, Filiale Schmöckwitz (S. 27) Godbersenstraße 12527 Berlin-Schmöckwitz 030/6755275

## B

### Badeanstalten

Freibad Miersdorfer See, über Gemeinde Schulzendorfer Straße 15738 Zeuthen 0337 62/7 11 53

Wildorado Jahnstraße 30 15745 Wildau 033 75/500755

### Bahn-Fahrkarten

DB FahrkartenAgentur Bernd Melsa (S. 33) Bahnhofsvorplatz 5 15711 KW 033 75/21 1255

### Bahnhof

Bahnhof KW, Fahrkarten Bernd Melsa (S. 33) Bahnhofsvorplatz 5 15711 KW 033 75/21 1255

Bahnhof Eichwalde Heinrich Heine Allee 15732 Eichwalde

Bahnhof Wildau Karl Marx Str./Hochschulr. 15745 Wildau

Bahnhof Zeuthen Goethestr./Miersdorfer Ch. 15738 Zeuthen

### Bauanträge, Bauberatung, Baugesuche

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 0337 62/75 35 65

### Bauaufsicht

Landkreis, Bauordnungsamt Brückenstraße 41 15711 KW 033 75/262513

### Baufinanzierung

Allianz Sebastian Reiß (S. 29) Goethestraße 10 15738 Zeuthen 0337 62/809495

VPV Generalagentur Detlef Simon (S. 24) Mittelpromenade 31 15738 Zeuthen 0337 62/826189

### Bauhof

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 0337 62/75 35 91

### Baumfällung

Genehmigung, Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 0337 62/75 35 69

Eichwalder Baumdienst (S. 18) Schillerstraße 55 15738 Zeuthen 0337 62/7 24 19

### Bauservice, Bauhandwerk

Allianz Sebastian Reiß (S. 29) Goethestraße 10 15738 Zeuthen 0337 62/809495

Baubetrieb Thomas Scharnweber (S. 17) Stubenrauchstraße 1 15732 Eichwalde 030/64839099

Containerdienst Fa. Andreas Marx (S. 18) Fontaneallee 21 15738 Zeuthen 0337 62/7 06 60

Eichwalder Baumdienst T. Braun (S. 18) Schillerstraße 55 15738 Zeuthen 0337 62/7 24 19

Flatrate Entrümpelung Klingner (S. 20) Friedrich Ebert Straße 14 15713 KW, Niederlehme 01 57/34 81 68 74

Garten- u. Landschaftsbau Uwe Koch (S. 20) Straße der Freiheit 40 15738 Zeuthen 0337 62/8 29 07

Geisler Immobilien (S. 17) Karl Liebknecht Straße 20 15732 Schulzendorf 0337 62/820935

Haus- und Immobilienverw. Schmidt (S. 18) Fontaneallee 79 15732 Eichwalde 030/6753106

Insektenschutz nach Maß M. Kusche (S. 47) Straße am Höllengrund 47 15738 Zeuthen 0337 62/224301

Kompostierwerk am Hafen (S. 21) Am Nordhafen 11 15711 KW 033 75/4955818

Vermessung Andreas Schmidt (S. 9) Maxim Gorki Straße 24 15711 KW 033 75/21 149100

Vermessung Jursa & Umpfenbach (S. 21) Miersdorfer Chaussee 11 15738 Zeuthen 0337 62/4 18 73

VPV Generalagentur Detlef Simon (S. 24) Mittelpromenade 31 15738 Zeuthen 0337 62/826189

WoBauGe KW (S. 20) Fontaneplatz 1 15711 KW 033 75/259042

zeuCon, Haus- & Grundstücksverw. (S. 21) Schillerstraße 35 15738 Zeuthen 0337 62/8 14 04

### Behindertenberatung

Landkreis, Gesundheitsamt Brückenstraße 41 15711 KW 033 75/201701

### Behindertenparkausweis

Landkreis, Untere Straßenverkehrsbehörde Fontaneplatz 10 15711 KW 033 75/262467

### Beihilfen, einmalige Beihilfe

Landkreis, Sozialamt Brückenstraße 41 15711 KW 033 75/262124

### Bestattung

Bestattungshaus Rauf (S. 45) G. Hauptmann Allee 68 15732 Eichwalde 0337 62/9 19 09

### Bibliotheken

Bibliothek der TH Wildau Hochschulring 1 15745 Wildau 033 75/508123

Gemeinde- und Kinderbibliothek Dorfstraße 22 15738 Zeuthen 0337 62/93351

### Bildungs- und Teilhabepaket

Jobcenter Dahme-Spreewald Max Werner Straße 5 15711 KW 033 75/279700

### Bootsan-, -ummeldung

Landkreis, Straßenverkehrsbehörde Fontaneplatz 10 15711 KW 033 75/262471

### Bürgerhaus

Bürgerhaus „Güterboden“ Goethestraße 26 b 15738 Zeuthen 0337 62/889333

### Bußgelder

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 0337 62/75 35 33

<b>C</b>			
<b>Catering, Partyservice</b>			
Fleischerei Familie Penndorf (S. 32)	Bahnhofstraße 6	15712 KW	0 33 75/29 28 88
<b>Containerdienst</b>			
Containerdienst Fa. Andreas Marx (S. 18)	Fontaneallee 21	15738 Zeuthen	03 37 62/7 06 60
<b>E</b>			
<b>Eheschließung</b>			
Standesamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	0 30/67 50 23 04/-05
<b>Eigenheime</b>			
Baubetrieb Thomas Scharnweber (S. 17)	Stubenrauchstraße 1	15732 Eichwalde	0 30/64 83 90 99
<b>Einbürgerung</b>			
Ausländerbehörde, Landkreis	Schulweg 1 b	15711 KW	0 33 75/26 21 06
<b>Einwohnermeldeamt</b>			
Einwohnermeldeamt	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	0 30/67 50 23 01/-02
<b>Elterngeld</b>			
Landkreis, Jugend, Familie und Sport	Beethovenweg 14	15907 Lübben	0 35 46/20 17 42
<b>Energieversorgung, Störung</b>			
Edis	Langewahler Straße 60	15517 Fürstenwalde	0 33 61/7 33 23 33
<b>Englisch-Unterricht</b>			
Englisch Zentrum Zth. Udo Pütsch (S. 35)	Delmenhorster Straße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/46 81 00
<b>Entrümpeln, Wohnungsauflösung</b>			
Containerdienst Fa. Andreas Marx (S. 18)	Fontaneallee 21	15738 Zeuthen	03 37 62/7 06 60
Flatrate Entrümpelung Klingner (S. 20)	Friedrich Ebert Straße 14	15713 KW, Niederlehme	0 157/34 81 68 74
<b>Erschließungsbeiträge</b>			
Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 64
<b>Erziehungshilfe</b>			
Landkreis, Jugendamt	Schulweg 1 b	15711 KW	0 33 75/26 26 53
<b>F</b>			
<b>Fahrkarten</b>			
DB FahrKartenAgentur, Bernd Melsa (S. 33)	Bahnhofsvorplatz 5	15711 KW	0 33 75/21 12 55
<b>Feinstaubplakette</b>			
Landkreis, Straßenverkehrsbehörde	Fontaneplatz 10	15711 KW	0 33 75/26 24 71
<b>Feuerwerk</b>			
Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 44
<b>Finanzamt</b>			
Finanzamt Königs Wusterhausen	Max Werner Straße 9	15711 KW	0 33 75/27 50
<b>Fischereischein</b>			
Landkreis, Ordnungsamt	Beethovenweg 14	15907 Lübben	0 35 46/20 15 15
<b>Fleischerei, Catering, Partyservice</b>			
Fleischerei Familie Penndorf (S. 32)	Bahnhofstraße 6	15712 KW	0 33 75/29 28 88
<b>Flughafenbeauftragter, Schallschutz</b>			
Landkreis, Jörg Schragner	Mittelstraße 11	12529 Schönefeld	0 30/6 34 10 79 15
<b>Flurkartenauszüge</b>			
Landkreis, Kataster- und Vermessungsamt	Reutergasse 12	15907 Lübben	0 35 46/20 27 00
<b>Förster</b>			
Oberförsterei Königs Wusterhausen	Potsdamer Ring 15	15711 KW	0 33 75/25 25 90
<b>Forschungseinrichtungen</b>			
Technische Hochschule Wildau (S. 12)	Hochschulring 1	15745 Wildau	0 33 75/50 81 01

Jetzt neu: [bikerabschied.de](http://bikerabschied.de)

BESTATTUNGSHAUS

I. R A U F



Gerhart Hauptmann Allee 68 • 15732 Eichwalde

TAG und NACHT Tel. 03 37 62/91 90 9 • [www.bestattungshaus-rauf.de](http://www.bestattungshaus-rauf.de)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Freiwillige Feuerwehr Zeuthen

Gemeindeverwaltung Zeuthen	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 44
Gemeindeführer Stefan Wehner	Alte Poststraße 8	15738 Zeuthen	01 74/9 47 16 94
Zugführer Miersdorf Christian Ziemann	Dorfstraße 13	15738 Zeuthen	01 74/2 58 50 32
Zugführer Zeuthen Christoph Stiller	Alte Poststraße 8	15738 Zeuthen	01 78/1 96 31 02

## Freizeit

Bürgerhaus „Güterboden“	Goethestraße 26 b	15738 Zeuthen	03 37 62/88 93 33
Freibad Miersdorfer See, über Gemeinde	Schulzendorfer Straße	15738 Zeuthen	03 37 62/7 11 53
Jugendclub Zeuthen, Peggy Rentsch	Dorfstraße 12	15738 Zeuthen	03 37 62/22 55 99
Literaturkreis in der Bibliothek	Dorfstraße 22	15738 Zeuthen	03 37 62/4 09 67
Malschule am See K. Hemmerling (S. 35)	Seestraße 72	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 96
Personenschiffahrt R. Fußwinkel e.K. (S. 32)	Rathausplatz, Seestraße 65	15738 Zeuthen	03 37 5/20 91 70
Wildorado	Jahnstraße 30	15745 Wildau	03 37 5/50 07 55

## Friedhof

Friedhofsbewirtschaftung Gemeindeverw.	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 60
Friedhof Miersdorf	Straße der Freiheit 60-63	15738 Zeuthen	03 37 62/7 20 51
Friedhof Zeuthen	Wilhelm Guthke Straße 7	15738 Zeuthen	03 37 62/7 20 51

## Führerscheinanträge

Landkreis, Straßenverkehrsbehörde	Fontaneplatz 10	15711 KW	03 37 5/26 24 71
-----------------------------------	-----------------	----------	------------------

## Führungszeugnis

Einwohnermeldeamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	03 0/67 50 23 01/-02
-----------------------------	--------------------	-----------------	----------------------

## Fundbüro

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 44
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

## G

### Garten- und Landschaftsbau

Eichwalder Baumdienst T. Braun (S. 18)	Schillerstraße 55	15738 Zeuthen	03 37 62/7 24 19
Garten- und Landschaftsbau Koch (S. 20)	Straße der Freiheit 40	15738 Zeuthen	03 37 62/8 29 07

### Gartenabfälle

Kompostierwerk am Hafen (S. 21)	Am Nordhafen 11	15711 KW	03 37 5/4 95 58 18
Südbrandenburgischer Abfallzweckverband	Teltowkehre 20	14974 Ludwigsfelde	03 37 8/5 18 00

### Geburtsanzeigen, Geburtsurkunden

Standesamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	03 0/67 50 23 04/-05
----------------------	--------------------	-----------------	----------------------

### Gelbe Säcke

Gemeinde, Bürgerempfang	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 99
Bürgerhaus „Güterboden“	Goethestraße 26 b	15738 Zeuthen	03 37 62/88 93 34

### Gemeindeführer

Stefan Wehner	Alte Poststraße 8	15738 Zeuthen	01 74/9 47 16 94
---------------	-------------------	---------------	------------------

### Gemeindeeigene Objekte

Gemeindeverwaltung, Gebäudewirtschaft	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 37
---------------------------------------	-------------------	---------------	-------------------

### Gesundheit

Heilerin, Physioth. K. Robel-Rogner (S. 42)	Karl Marx Straße 27	15732 Schulzendorf	03 37 62/4 28 35
---	---------------------	--------------------	------------------

### Gewerbean- und -abmeldungen

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 34
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

### Gewerbesteuer, Grundsteuer, Hundesteuer

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 21
--------------------	------------------	---------------	-------------------

### Grundbuchamt

Amtsgericht Königs Wusterhausen	Friedr. Engels Str. 58/61 a	15745 Wildau	03 37 5/27 10
---------------------------------	-----------------------------	--------------	---------------

## H

### Hauskrankenpflege

Diakonie-Station Zeuthen (S. 41)	Alte Poststraße 1 a	15738 Zeuthen	03 37 62/7 04 61
Hauskrankenpflege „Anja“, K. Richter (S. 42)	Stubenrauchstraße 10	15732 Eichwalde	03 0/43 60 71 55
Hauskrankenpflege Zeuthen GmbH (S. 43)	Miersdorfer Chaussee 14	15738 Zeuthen	03 37 62/39 00 37

### Hausnummern

Gemeinde, Liegenschaften	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 68
--------------------------	-------------------	---------------	-------------------

### Hausverwaltung

Haus- und Immobilienverw. Schmidt (S. 18)	Fontaneallee 79	15732 Eichwalde	03 0/6 75 31 06
zeuCon liegenschaften (S. 21)	Schillerstraße 35	15738 Zeuthen	03 37 62/8 14 04

### Heilpraktiker

Heilpraxis Zeuthen, Sophie Gebauer (S. 36)	Schillerstraße 9	15738 Zeuthen	03 37 62/18 87 77
--	------------------	---------------	-------------------

### Hochschule

Technische Hochschule Wildau (S. 12)	Hochschulring 1	15745 Wildau	03 37 5/50 81 01
TH Wildau, Seniorenseminar (S. 13)	Hochschulring 1, Halle 14	15745 Wildau	03 37 64/2 10 69

### Hörakustik

Amplifon Hörgeräte Zeuthen (S. 2)	Goethestraße 26	15738 Zeuthen	03 37 62/18 87 23
-----------------------------------	-----------------	---------------	-------------------

### Hundehaltung nach Hundehalterverordnung

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 44
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

### Hundesteuer

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 21
--------------------	------------------	---------------	-------------------

## Immobilien

Geisler Immobilien (S. 17)	Karl Liebknecht Straße 20	15732 Schulzendorf	03 37 62/82 09 35
Haus- und Immobilienverw. Schmidt (S. 18)	Fontaneallee 79	15732 Eichwalde	0 30/6 75 31 06

## Insektenschutz

Insektenschutz nach Maß M. Kusche (S. 47)	Straße am Höllengrund 47	15738 Zeuthen	03 37 62/22 43 01
---	--------------------------	---------------	-------------------

## Industrie

RIDI Leuchten GmbH (S. 19)	Forstallee 64-65	15738 Zeuthen	03 37 62/7 56
----------------------------	------------------	---------------	---------------

## Jagdpädchter

Horst Schultze	Wilhelmshavener Straße 16	15738 Zeuthen	03 37 62/7 21 25
----------------	---------------------------	---------------	------------------

## Jugendtreff

Jugendclub Zeuthen	Dorfstraße 12	15738 Zeuthen	03 37 62/22 55 99
--------------------	---------------	---------------	-------------------

## K

### Käse, Eier, Honig

Sabrina Koch, Kochs Käsestand (S. 3)	Emil Nolde Ring 19	15738 Zeuthen	01 52/04 33 57 75
--------------------------------------	--------------------	---------------	-------------------

### Katasteramt

Katasteramt Lübben	Reutergasse 12	15907 Lübben	0 35 46/20 27 00/-99
--------------------	----------------	--------------	----------------------

### Kinderausweis

Einwohneramt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	0 30/67 50 23 01/-02
------------------------	--------------------	-----------------	----------------------

### Kindereinrichtungen

Evangelische Kita Senfkorn	Dorfstraße 21 A	15738 Zeuthen	03 37 62/87 94 91
----------------------------	-----------------	---------------	-------------------

Hort der VHG	Forstallee 66	15738 Zeuthen	03 37 62/8 40 15
--------------	---------------	---------------	------------------

Kita Kinderkiste Miersdorf	Dorfstraße 4	15738 Zeuthen	03 37 62/7 20 00
----------------------------	--------------	---------------	------------------

Kita Kinderkiste Miersdorf	Dorfstraße 23	15738 Zeuthen	03 37 62/9 28 67
----------------------------	---------------	---------------	------------------

Kita „Kleine Waldgeister“ Zeuthen	Heinrich Heine Straße 5	15738 Zeuthen	03 37 62/9 22 17
-----------------------------------	-------------------------	---------------	------------------

Kita Pustebblume	Tschaikowskistraße 10	15732 Eichwalde	0 30/69 81 31 34
------------------	-----------------------	-----------------	------------------

Kita „Räuberhaus“	Maxim Gorki Straße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/9 20 13
-------------------	----------------------	---------------	------------------

### Kirche

Ev. Kirchengemeinde Zeuthen	Schillerstraße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/9 33 13
-----------------------------	------------------	---------------	------------------

Ev. Kirchengemeinde, Pfarrerin Cornelia Mix	Schillerstraße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/82 25 72
---	------------------	---------------	-------------------

Ev. Kirchengemeinde Miersdorf, Christine Leu	Stubenrauchstraße 19	15732 Eichwalde	0 30/6 75 80 39
--	----------------------	-----------------	-----------------

Kath. Kirchengem., Alfredo Nava Mediavilla	Wusterhausener Straße 33	15732 Eichwalde	0 33 75/1 47 96
--	--------------------------	-----------------	-----------------

### Kirchenaustritt

Amtsgericht Königs Wusterhausen	Friedr. Engels Str. 58/61 a	15745 Wildau	0 33 75/27 10
---------------------------------	-----------------------------	--------------	---------------

### Kommunalaufsicht

Landkreis Kommunalaufsicht	Reutergasse 12	15907 Lübben	0 35 46/20 12 21
----------------------------	----------------	--------------	------------------

### Kosmetik

Löwen-Apotheke (S. 37)	Miersdorfer Chaussee 13 a	15738 Zeuthen	03 37 62/7 04 42
------------------------	---------------------------	---------------	------------------

### Kraftfahrzeugzulassungsstelle

Landkreis	Fontaneplatz 10	15711 KW	0 33 75/26 26 71
-----------	-----------------	----------	------------------

### Kulturelle Angelegenheiten

Gemeindeverwaltung	Goethestraße 26 B	15738 Zeuthen	03 37 62/88 93 33
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

## Lebensmittel

Fleischerei Familie Penndorf (S. 32)	Bahnhofstraße 6	15712 KW	0 33 75/29 28 88
--------------------------------------	-----------------	----------	------------------

Sabrina Koch, Kochs Käsestand (S. 3)	Emil Nolde Ring 19	15738 Zeuthen	01 52/04 33 57 75
--------------------------------------	--------------------	---------------	-------------------

### Lebensmittelüberwachung

Landkreis, Verbraucherschutz	Karl Liebknecht Straße 157	15711 KW	0 33 75/26 21 26
------------------------------	----------------------------	----------	------------------

### Legasthenie

SchreibHaus LRS (S. 8)	Berliner Straße 20 a	15711 KW	0 33 75/21 18 94
------------------------	----------------------	----------	------------------

SchreibHaus LRS (S. 8)	Zernsdorfer Straße 63	15711 KW	0 33 75/21 18 94
------------------------	-----------------------	----------	------------------

## Rote Karte für Insekten

Insekten sind lästig, vergiftete Fenster und Türen aber wenig schön. Die Lösung bietet **Michael Kusche** mit einem weltweit einzigartigen Insektenschutzgewebe, das fast unsichtbar ist und den Luftaustausch nicht behindert. Er hat eine Erfahrung aus fast 20 Jahren und kommt kostenfrei zur Beratung vorbei. Er misst vor Ort exakt aus, damit später die Rahmen für individuell-passende Fenster- und Türlösungen auf CNC-gesteuerten Maschinen exakt zugeschnitten werden können. Damit ist der Weg für Mücken, Fliegen, Wespen oder Spinnen in Gaststättenküchen, Hotelzimmer und Privathaushalte dauerhaft versperrt. Chemische Keulen werden überflüssig!

Insektenschutz nach Maß • Michael Kusche • Straße am Höllengrund 47 • 15738 Zeuthen  
Tel. 03 37 62/22 43 01 • E-Mail: mikusch60@t-online.de



# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Lohnsteuerhilfe

b.b.h. Lohnsteuerhilfe e.V., J. Hecker (S. 28)	Schmöckwitzer Straße 27	15738 Zeuthen	03 37 62/22 13 88
DLG-Lohnsteuerhilfeverein V. Hensel (S. 8)	Seestraße 63	15738 Zeuthen	03 37 62/7 29 69
Lohn- und Einkommenst. Hilfe-Ring (S. 24)	Luckenwalder Straße 15	15711 KW	03 35 75/29 53 52

## M

### Malschule

Malschule am See, K. Hemmerling (S. 35)	Seestraße 72	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 96
---	--------------	---------------	------------------

### Marktangelegenheiten

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 34
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

## N

### Namensänderung, Namenserteilung

Standesamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	030/67 50 23 04/-05
----------------------	--------------------	-----------------	---------------------

## O

### Ordnungswidrigkeiten

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 44
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

### Oralchirurgie, Implantate

Oralchirurgie und Zahnimplantate (S. 39)	Berliner Straße 1-3	15711 KW	03 35 75/52 03 14
--	---------------------	----------	-------------------

### Osteopathie

Praxis für Osteopathie (S. 41)	Bahnhofplatz 3	15745 Wildau	01 57/52 00 66 82
--------------------------------	----------------	--------------	-------------------

## P

### Paartherapie

Diplom-Psych. Sandra Jankowski (S. 40)	Goethestraße 10	15738 Zeuthen	03 37 62/51 58 59
--	-----------------	---------------	-------------------

### Palliativpflege

Hauskrankenpflege Zeuthen GmbH (S. 43)	Miersdorfer Chaussee 14	15738 Zeuthen	03 37 62/39 00 37
--	-------------------------	---------------	-------------------

### Partyservice, Catering, Fleischerei

Fleischerei Familie Penndorf (S. 32)	Bahnhofstraße 6	15712 KW	03 35 75/29 28 88
--------------------------------------	-----------------	----------	-------------------

### Pass- und Meldewesen

Einwohneramt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	030/67 50 23 01/-02
------------------------	--------------------	-----------------	---------------------

### Personenschiffahrt

Personenschiffahrt R. Fußwinkel e.K. (S. 32)	Rathausplatz, Seestraße 65	15738 Zeuthen	03 35 75/20 91 70
--	----------------------------	---------------	-------------------

### Physiotherapie

Karin Robel-Rogner (S. 42)	Karl Marx Straße 27	15732 Schulzendorf	03 37 62/4 28 35
----------------------------	---------------------	--------------------	------------------

### Plakatierung

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 34
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

### Polizei

Revierpolizei Zeuthen	Goethestraße 26 B	15738 Zeuthen	03 37 62/88 93 35
-----------------------	-------------------	---------------	-------------------

### Polizeiinspektion KW

	Köpenicker Straße 26	15711 KW	03 35 75/27 00
--	----------------------	----------	----------------

### Wasserschutzpolizei

	Hafenstraße 18	15711 KW	03 35 55/49 37 26 04
--	----------------	----------	----------------------

### Psychotherapie

Diplom-Psych. Sandra Jankowski (S. 40)	Goethestraße 10	15738 Zeuthen	03 37 62/51 58 59
--	-----------------	---------------	-------------------

## R

### Rechtsanwalt

Rechtsanwältin Dorén Krauskopf (S. 28)	Goethestraße 14	15738 Zeuthen	03 37 62/2 13 38
--	-----------------	---------------	------------------

### Reisen

DB FahrkartenAgentur, Bernd Melsa (S. 33)	Bahnhofsvorplatz 5	15711 KW	03 35 75/21 12 55
---	--------------------	----------	-------------------

Reisebüro Steinhöfel u. Borck OHG (S. 35)	Friesenstraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/7 21 21
---	-----------------	---------------	------------------

## S

### Schiedsstelle

Ellen Streich	Oldenburger Straße 26	15738 Zeuthen	03 37 62/4 96 45
---------------	-----------------------	---------------	------------------

### Schulen

Grundschule Am Wald	Forstallee 66	15738 Zeuthen	03 37 62/84 00
---------------------	---------------	---------------	----------------

Malschule am See, K. Hemmerling (S. 35)	Seestraße 72	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 96
---	--------------	---------------	------------------

Musikbetonte Gesamtschule „Paul Dessau“	Schulstraße 4	15738 Zeuthen	03 37 62/7 19 87
---	---------------	---------------	------------------

### Sozialhilfe, Soziale Angelegenheiten

Landkreis, Sozialamt	Brückenstraße 41	15711 KW	03 35 75/26 21 24
----------------------	------------------	----------	-------------------

### Spielplätze

Spielplatz am Siegertplatz	Siegertplatz	15738 Zeuthen	
----------------------------	--------------	---------------	--

Spielplatz Dorfstraße	Dorfstraße 22	15738 Zeuthen	
-----------------------	---------------	---------------	--

Spielplatz Rathausplatz	Seestraße 64	15738 Zeuthen	
-------------------------	--------------	---------------	--

Spielplatz Schulstraße	Schulstraße 5	15738 Zeuthen	
------------------------	---------------	---------------	--

Spielplatz Uckermarkstraße/Friedenstraße	Uckermarkstraße	15738 Zeuthen	
--	-----------------	---------------	--

### Sportstätten

Sporthalle der Grundschule am Wald	Forstallee 66	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 07
------------------------------------	---------------	---------------	-------------------

Sporthalle Gesamtschule Paul Dessau	Schulstraße 4	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 07
-------------------------------------	---------------	---------------	-------------------

Sportplatz Gesamtschule Paul Dessau	Schulstraße 22	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 07
-------------------------------------	----------------	---------------	-------------------

Sportplatz Wüstemark	Wüstemark Weg 18	15738 Zeuthen	01 73/6 05 57 95
----------------------	------------------	---------------	------------------

### Sprachschule

Englisch Zentrum Zth. Udo Pütsch (S. 35)	Delmenhorster Straße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/46 81 00
--	------------------------	---------------	-------------------

### Staatsangehörigkeitsausweis

Ausländerbehörde Landkreis	Schulweg 1 b	15711 KW	03 35 75/26 21 06
----------------------------	--------------	----------	-------------------

## Städtepartnerschaften

Gemeindeverwaltung Goethestraße 26 B 15738 Zeuthen 03 37 62/88 93 33

## Sterbefälle

Standesamt Eichwalde Grüнауfer Straße 49 15732 Eichwalde 0 30/67 50 23 04/-05

## Steuerberatung, Unternehmensberatung

BIERLEIN Steuerberater H. Bierlein (S. 29) Starnberger Straße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/79 60

Weichert, Möller & Kollegen (S. 26) Goethestraße 15 15738 Zeuthen 03 37 62/94 10 90

## Steuern

Finanzamt Königs Wusterhausen Weg am Kreisgericht 9 15711 KW 033 75/27 50

## Straßenbeleuchtung

Gemeindeverwaltung, Tiefbau Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 67

## Straßennamen

Gemeindeverwaltung, Liegenschaften Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 68

## Straßenreinigung, Winterdienst

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 61

## Straßenreinigungsgebühr

Gemeindeverwaltung, Steuern und Abgaben Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 21

## T

### Tierarzt im Bericht

Kleintierpraxis Dr. Thomas Kollowa (S. 38) Stubenrauchstraße 86 15732 Eichwalde 0 30/6 75 86 57

### Tourist-Information

Touristinformation Dahme-Seen Bahnhofsvorplatz 5 15711 KW 033 75/25 20 25

## V

### Veranstaltungen

Gemeindeverwaltung, Öffentlichkeitsarbeit Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 79

### Verkehrsschilder

Gemeindeverwaltung, Tiefbau Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 67

### Vermessungen/Pläne

Vermessungsbüro Andreas Schmidt (S. 9) Maxim Gorki Straße 24 15711 KW 033 75/21 14 91 00

Vermessungsb. Jursa & Umpfenbach (S. 21) Miersdorfer Chaussee 11 15738 Zeuthen 03 37 62/4 18 73

### Versicherung, Finanzen

Allianz GV Sebastian Reiß (S. 29) Goethestraße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/80 94 95

Signal Iduna Rayk Tomalla (S. 3) Bahnhofstraße 4 15711 KW 033 75/9 20 28 29

VPV Generalagentur Detlef Simon (S. 24) Mittelpromenade 31 15738 Zeuthen 03 37 62/82 61 89

Versicherungsfachmann Kai Rinka (S. 26) Karl Marx Straße 15 15745 Wildau 033 75/50 22 70

### Volksentscheide

Wahlleiter Wolfgang Laute, über Gemeinde Spreewaldstraße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 19

## W

### Wahlen

Wahlleiter Wolfgang Laute, über Gemeinde Spreewaldstraße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 19

### Wasser, Abwasser

DNWAB Notruf Köpenicker Straße 25 15711 KW 08 00/8 80 70 88

Märk. Abwasser- und Wasserzweckverband Köpenicker Straße 25 15711 KW 033 75/2 56 88 23

Rohrnetzstützpunkt Eichwalde 15732 Eichwalde 0 30/6 75 52 02

### Wasserschutzpolizei

Wasserschutzpolizei Hafenstraße 18 15711 KW 033 55/49 37 26 04

### Winterdienst

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 61

### Wochenmarkt

Gemeindeverwaltung, Ordnung, Sicherheit Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 34

### Wohnberechtigungsbescheinigung

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 60

### Wohnungen

WoBauGe KW (S. 20) Fontaneplatz 1 15711 KW 033 75/25 90 42

### Wohnungsauflösung, Entrümpeln

Flatrate Entrümpelung Klingner (S. 20) Friedrich Ebert Straße 14 15713 KW, Niederlehme 01 57/34 81 68 74

## Y

### Yoga

Heilerin und Physioth. Robel-Rogner (S. 42) Karl Marx Straße 27 15732 Schulzendorf 03 37 62/4 28 35

## Z

### Zahnarzt

Zahnarztpraxis Dr. Hirsch & Partner (S. 40) Goethestraße 3 15738 Zeuthen 03 37 62/9 26 76

Zahnarztpraxis Uwe Husse (S. 42) Goethestraße 3 15738 Zeuthen 03 37 62/9 20 70

Oralchirurgie und Zahnimplantate (S. 39) Berliner Straße 1-3 15711 KW 033 75/52 03 14

### Zimmervermittlung

Touristinformation Dahme-Seen Bahnhofsvorplatz 5 15711 KW 033 75/25 20 25

### Zweitwohnsitzsteuer

Gemeindeverwaltung, Steuern/Abgaben Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 21

**A**  
 Adolph-Menzel-Ring B1  
 Ahornallee C3  
 Alte Poststraße B3  
 Am Eisenbusch B4  
 Am Falkenhorst A5  
 Am Feld B4  
 Am Fliederbusch A5  
 Am Gutshof B4  
 Am Heideberg B3  
 Am Kurpark B5  
 Am Mühlberg A4  
 Am Postwinkel C3  
 Am Pulverberg A4  
 Am Pulverberg B4-5  
 Am Staatsforst B-C4  
 Am Seegarten C1  
 Am Tonberg A4-5  
 Amsehlstraße A3  
 An der Eisenbahn C3-4  
 A. d. Korspromen. B4-5  
 An der Kurpromenade B5  
 Aausburger Straße C1  
**B**  
 Bachstelzenweg A5  
 Bahnhofsring B-C3/C4  
 Bambergstraße B1  
 Bayreuther Straße B-C1  
 Birkenallee B3  
 Birkenring B4  
 Birkenstraße A4  
 Brandenburger Straße B3  
 Bremerstraße B2-3  
 Buchenring A-B4  
 Brückenstraße A3  
**C**  
 Chemnitzstraße A3  
 Crossinstraße C4-5  
**D**  
 Dachauer Straße C1  
 Dahmestraße B3-4/C3  
 Dahmeweg C5  
 Delmenhorster Straße B3  
 Donaustraße B4  
 Dorfsee C3  
 Dorfstraße B4  
**E**  
 Ebereschneelallee B3  
 Eberschenring B4  
 Eichenallee C3  
 Eichwalder Straße B2-3  
 Elbstraße B3-4  
 Emil-Nolde-Ring B2  
 Emserstraße B4  
 Engelbrechtstraße B3  
 Erlenberg B4  
 Eschenrinde B4  
 Fahrstraße C4  
 Fasanenstraße A-B3  
 Flämingstraße C1  
 Fontaneallee C4-5  
 Fontaneplatz C4  
 Forstallee A-B4  
 Forstweg B-C3  
 Friedenstraße B-C1  
 Friesenstraße B2-3  
**G**  
 Goethestraße C3/B3  
 Grenzstraße A4  
 Große Zeuthener Allee B4-5  
**H**  
 Hankelweg B-C4  
 Haselnußallee B5  
 Havelandstraße C1  
 Havelstraße B3-4/C4  
 Heinrich-Heine-Straße B1  
 Heinrich-Heine-Straße B-C2  
 Heinrich-Zille-Straße B-C2  
 Hochlandweg B5

Niederlausitzerstraße C1  
 Niemöllerstraße B-C2  
 Nordstraße B3  
 Nürnberger Straße B1  
**O**  
 Oderstraße B4  
 Oldenburger Straße B2-3  
 Ostpromenade A5  
 Otto-Dix-Ring B1  
 Otto-Napel-Allee B1  
**P**  
 Pappelring B5  
 Parkstraße A-B3  
 Plataneallee C3  
 Platz der Demokratie C2  
 Potsdamer Straße B3  
 Prignitzstraße C1  
**R**  
 Rathausplatz C3  
 Regensburger Str. B-C1  
 Rheinstraße C4  
 Ringstraße B3  
 Rosengang A5  
 Robbuchering B5  
 Roldorfburg B5  
 Rühling B4-5  
 Ruppiner Straße C1  
 Rüsternallee B4  
**S**  
 Saarsstraße B4  
 Schillerstraße B1-2/C2-3  
 Schmöckwitz Str. A-B2-3  
 Schulstraße B2-3  
 Schulzendorfer Str. A-B4  
 Seesstraße C1-3  
 Siegertplatz C3  
 Spreewaldstraße B4  
 Spreewaldstraße C1  
 Spitzbubenweg B3  
 Starnberger Straße C1  
 Strandweg C1  
 Stedingstraße B3  
 Straße am Hochwald A5  
 Str. am Höhlengrund B4-5  
 Straße der Freiheit B4  
**T**  
 Talstraße B2-3  
 Teichstraße B3  
 Teltower Straße B3  
 Triftwea B2  
 Uckermarkstraße C1  
 Uferpromenade C1  
**W**  
 W-Guthke-Straße B-C3  
 Waldowstraße B2-3  
 Waldpromenade AB3/B4  
 Waldstraße B3  
 Weichselstraße B4  
 Weimarer Straße A3  
 Weststraße B4  
 Westpromenade A5  
 Wiesenstraße B2-3  
 Wilhelmshavener Str. B3  
 Würzburger Straße B1  
 Wüstemark Wea A4  
**Z**  
 Zeuthener Winkel B1







# Die Jungen Sterne der F/G/M Automobil GmbH

Die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz.



24 Monate Fahrzeuggarantie\*



HU-Siegel jünger als 3 Monate



12 Monate Mobilitätsgarantie\*



Wartungsfreiheit für 6 Monate



Garantierte Kilometerlaufleistung



10 Tage Umtauschrecht

\* Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.mercedes-benz.de/junge-sterne](http://www.mercedes-benz.de/junge-sterne)



**F/G/M**

Automobil GmbH  
Franz Graf Mettchen

**F/G/M Automobil GmbH Franz Graf Mettchen**

Ihre sympathischen Mercedes-Benz Center in Süd- und Ostbrandenburg.

**Autohaus Leven**

Fürstenwalde  
Erkner  
Königs Wusterhausen  
Vertriebscenter im Autohaus Leven  
E-Mail: [h.christophel@fgm-automobil.de](mailto:h.christophel@fgm-automobil.de)

Autofocus 3 +49 336 1 55 55  
Julius-Rütgers-Straße 1 +49 3362 79 79 79  
Cottbuser Straße 16-17 +49 3375 2 57 90  
[www.fgm-automobil.de](http://www.fgm-automobil.de)